

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EG) nr. 476/97 van de Raad van 13 maart 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1172/95 betreffende de statistieken van het goederenverkeer van de Gemeenschap en haar lidstaten met derde landen met betrekking tot het statistisch registratiegebied** ..... 1
- Verordening (EG) nr. 477/97 van de Commissie van 14 maart 1997 tot vaststelling van de maximaankoopprijs en de hoeveelheden rundvlees die door de interventiebureaus worden aangekocht in het kader van de 178e deelinschrijving die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 in het kader van de algemene interventie maatregelen is gehouden..... 2
- ★ **Verordening (EG) nr. 478/97 van de Commissie van 14 maart 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad betreffende de voorlopige erkenning van telersverenigingen** ..... 4
- ★ **Verordening (EG) nr. 479/97 van de Commissie van 14 maart 1997 houdende gedeeltelijke terugbetaling van voor glazige maïs geheven invoerrechten** ..... 7
- ★ **Verordening (EG) nr. 480/97 van de Commissie van 14 maart 1997 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief** ..... 9
- ★ **Verordening (EG) nr. 481/97 van de Commissie van 14 maart 1997 tot vaststelling, voor het jaar 1997, van de bepalingen voor de toepassing van het tariefcontingent voor rundvlees die bij de Interim-overeenkomst tussen de Gemeenschap en de Republiek Slovenië zijn vastgesteld** ..... 24
- ★ **Verordening (EG) nr. 482/97 van de Commissie van 14 maart 1997 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1757/96 houdende vaststelling van buitengewone aanvullende maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt in het Verenigd Koninkrijk** ..... 28

Prijs: 19,50 ecu

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

<b>* Verordening (EG) nr. 483/97 van de Commissie van 14 maart 1997 betreffende de verkoop, in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure, van rundvlees uit de voorraden van sommige interventiebureaus voor de voorziening van de Canarische Eilanden en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 151/97 .....</b>	<b>29</b>
Verordening (EG) nr. 484/97 van de Commissie van 14 maart 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....	37
Verordening (EG) nr. 485/97 van de Commissie van 14 maart 1997 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker .....	39
Verordening (EG) nr. 486/97 van de Commissie van 14 maart 1997 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen .....	41

---

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

97/178/EG, Euratom:

<b>* Beschikking van de Commissie van 10 februari 1997 inzake de vaststelling van methoden voor de overgang tussen het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap (ESR 95) en het Europees stelsel van economische rekeningen (ESER, 2e druk) (!) .....</b>	<b>44</b>
---	-----------

---

(!) Voor de EER relevante tekst

## I

*(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EG) Nr. 476/97 VAN DE RAAD**

van 13 maart 1997

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1172/95 betreffende de statistieken van het goederenverkeer van de Gemeenschap en haar lidstaten met derde landen met betrekking tot het statistisch registratiegebied**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Franse Republiek besloten heeft om de overzeese departementen met ingang van 1 januari 1997 op te nemen in het statistisch registratiegebied van Frankrijk;

Overwegende dat het Koninkrijk Spanje besloten heeft om de Canarische Eilanden met ingang van dezelfde datum in het statistisch registratiegebied van Spanje op te nemen;

Overwegende dat de definitie van het statistisch registratiegebied van de Gemeenschap in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1172/95<sup>(1)</sup> alsmede het toepassingsgebied van de statistieken van het goederenverkeer van de Gemeenschap en haar lidstaten met derde landen, zoals vastgesteld in artikel 4 van bovengenoemde verordening, dienovereenkomstig moeten worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 1172/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 3 wordt lid 2 vervangen door de volgende tekst:
  - „2. In afwijking van lid 1 omvat het statistisch registratiegebied van de Gemeenschap het eiland Helgoland.”;
2. in artikel 4, lid 1, wordt de tweede alinea geschrapt.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is van toepassing vanaf 1 januari 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 maart 1997.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

M. PATIJN

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 25. 5. 1995, blz. 10.

**VERORDENING (EG) Nr. 477/97 VAN DE COMMISSIE**

van 14 maart 1997

**tot vaststelling van de maximaankoopprijs en de hoeveelheden rundvlees die door de interventiebureaus worden aangekocht in het kader van de 178e deelinschrijving die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 in het kader van de algemene interventie maatregelen is gehouden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2222/96<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie van 1 september 1993 tot uitvoering van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad wat de algemene en de speciale interventie maatregelen in de sector rundvlees betreft<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 242/97<sup>(4)</sup>, en bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 320/97<sup>(6)</sup>, een inschrijving is geopend;

Overwegende dat, op grond van artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2456/93, eventueel voor elke deelinschrijving een maximaankoopprijs voor de kwaliteit R 3 moet worden vastgesteld op basis van de ontvangen offertes; dat op grond van artikel 14 van die verordening slechts de offertes in aanmerking worden genomen waarin een prijs wordt geboden die niet hoger is dan de vastgestelde maximumprijs, en ook niet hoger dan de gemiddelde nationale of regionale marktprijs verhoogd met het in lid 1 bedoelde bedrag;

Overwegende dat, na onderzoek van de voor de 178e deelinschrijving ingediende offertes en rekening houdend, overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68, met hetgeen vereist is met het oog op een redelijke ondersteuning van de markt en met de seizoengebonden ontwikkeling van de aantallen geslachte dieren, de maximaankoopprijs moet worden vastgesteld, alsmede de hoeveelheden die door de interventiebureaus worden aanvaard;

Overwegende dat in verband met de aankoop van voorvoeten door het interventiebureau de prijs voor deze producten moet worden vastgesteld aan de hand van de prijzen voor hele geslachte dieren;

Overwegende dat de aangeboden hoeveelheden momenteel groter zijn dan de hoeveelheden die kunnen worden

aangekocht; dat derhalve op de hoeveelheden die kunnen worden aangekocht, één of, eventueel, verscheidene verminderingcoëfficiënten naar gelang van de verschillen in de geboden prijs en naar gelang van de aangeboden hoeveelheden moet of moeten worden toegepast op grond van artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2456/93;

Overwegende dat wegens de omvang van de toegewezen hoeveelheden gebruik moet worden gemaakt van de in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2456/93 geboden mogelijkheid om de leveringstermijn voor de interventieproducten te verlengen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de 178e deelinschrijving op grond van Verordening (EEG) nr. 1627/89:

a) wordt voor categorie A

- de maximaankoopprijs vastgesteld op 272,50 ecu per 100 kg voor hele of halve geslachte dieren van kwaliteit R 3,
- de prijs voor voorvoeten afgeleid van die voor hele dieren aan de hand van de coëfficiënt 0,80 voor rechte versnijding,
- de aanvaarde maximumhoeveelheid hele dieren, halve dieren en voorvoeten vastgesteld op 6 131 ton,
- op de hoeveelheden die worden aangeboden tegen een prijs van meer dan 244 ecu, doch niet meer dan 257 ecu een coëfficiënt van 75 % toegepast overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2456/93 en op die welke worden aangeboden tegen een prijs van meer dan 257 ecu een coëfficiënt van 25 %;

b) wordt voor categorie C

- de maximaankoopprijs vastgesteld op 272,50 ecu per 100 kg voor hele of halve geslachte dieren van kwaliteit R 3,
- de prijs voor voorvoeten afgeleid van die voor hele dieren aan de hand van de coëfficiënt 0,80 voor rechte versnijding,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 296 van 21. 11. 1996, blz. 50.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 40 van 11. 2. 1997, blz. 14.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 159 van 10. 6. 1989, blz. 36.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 51 van 21. 2. 1997, blz. 48.

- de aanvaarde maximumhoeveelheid hele dieren, halve dieren en voorvoeten vastgesteld op 11 062 ton,
- op de hoeveelheden die worden aangeboden tegen een prijs van meer dan 244 ecu, doch niet meer dan 257 ecu een coëfficiënt van 75 % toegepast overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2456/93 en op die welke worden aangeboden tegen een prijs van meer dan 257 ecu, een coëfficiënt van 25 %.

*Artikel 2*

In afwijking van artikel 16, lid 2, eerste zin, van Verordening (EEG) nr. 2456/93 wordt de leveringstermijn voor de interventieproducten met één week verlengd.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 17 maart 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 478/97 VAN DE COMMISSIE**

van 14 maart 1997

**houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad  
betreffende de voorlopige erkenning van telersverenigingen**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van  
28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning der markten in de sector groenten en fruit<sup>(1)</sup>, inzon-  
derheid op artikel 48,

Overwegende dat nieuwe of niet uit hoofde van Verorde-  
ning (EEG) nr. 1035/72 van de Raad<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EG) nr. 1363/95 van de Commis-  
sie<sup>(3)</sup>, erkende telersverenigingen op grond van artikel 14  
van Verordening (EG) nr. 2200/96 voorlopig kunnen  
worden erkend om hen in staat te stellen tijdens een over-  
gangperiode de nodige maatregelen te nemen om aan de  
in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 2200/96 vastge-  
stelde erkenningsvoorwaarden te voldoen; dat derhalve  
bepaalde voorwaarden moeten worden vastgesteld voor de  
voorlopige erkenning van telersverenigingen die hiervoor  
een programma indienen;

Overwegende dat ter bevordering van de oprichting van  
stabiele telersverenigingen die op duurzame wijze tot het  
bereiken van de doelstellingen van de gemeenschappe-  
lijke marktordering kunnen bijdragen, de voorlopige  
erkenning slechts mag worden verleend aan telersvereni-  
gingen die kunnen aantonen in staat te zijn binnen een  
bepaalde periode aan alle in artikel 11 van Verordening  
(EG) nr. 2200/96 gestelde voorwaarden te voldoen;

Overwegende dat, opdat de telersverenigingen zich geleidelijk  
aan de in artikel 11 van Verordening (EG) nr.  
2200/96 en in Verordening (EG) nr. 412/97 van de  
Commissie<sup>(4)</sup> vastgestelde erkenningsvoorwaarden  
kunnen aanpassen, voor de verkrijging van voorlopige  
erkenning minder strenge voorwaarden moeten worden  
gesteld; dat, om rekening te houden met de uiteenlo-  
pende situaties inzake productie en afzet in de verschil-  
lende lidstaten, de lidstaten moet worden toegestaan,  
strengere voorwaarden vast te stellen dan die welke in  
deze verordening zijn vervat, zonder dat deze echter  
strenger zijn dan de in artikel 11 van Verordening (EG)  
nr. 2200/96 en in Verordening (EG) nr. 412/97 vastge-  
stelde voorwaarden;

Overwegende dat, teneinde de herstructurering van  
erkende telersverenigingen mogelijk te maken, de inacht-

neming van de in artikel 11, lid 1, onder c), punt 2, van  
Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde verplichting pas  
bij de erkenning van de voorlopig erkende telersvereni-  
ging mag worden geëist, zulks onverminderd de moge-  
lijkheid voor de lidstaten om strengere voorwaarden vast  
te stellen;

Overwegende dat, om de telersverenigingen in staat te  
stellen een erkenningsprogramma zoals bedoeld in artikel  
14 van Verordening (EG) nr. 2200/96 in te dienen, moet  
worden bepaald welke gegevens de telersverenigingen in  
het programma moeten vermelden;

Overwegende dat, om de telersverenigingen in staat te  
stellen beter aan de erkenningsvoorwaarden te voldoen,  
wijzigingen in het erkenningsprogramma moeten worden  
toegestaan; dat hiertoe moet worden bepaald dat de  
lidstaat de telersvereniging om correctie maatregelen kan  
verzoeken waardoor de uitvoering van het programma  
wordt gewaarborgd;

Overwegende dat een telersvereniging vóór het einde van  
het erkenningsprogramma aan de in artikel 11 van Veror-  
dening (EG) nr. 2200/96 en in Verordening (EG) nr.  
412/97 vastgestelde voorwaarden kan voldoen; dat moet  
worden bepaald dat deze vereniging een erkenning uit  
hoofde van die verordeningen moet kunnen aanvragen;  
dat de erkenning van een telersvereniging logischerwijze  
het einde van het erkenningsprogramma van deze vere-  
niging betekent;

Overwegende dat, om de voorlopig erkende telersvereni-  
gingen in staat te stellen een operationeel programma  
overeenkomstig Verordening (EG) nr. 411/97 van de  
Commissie<sup>(5)</sup> uit te voeren zodra zij zijn erkend, die vere-  
nigingen bij de indiening van het erkenningsprogramma  
een ontwerp van een operationeel programma moeten  
kunnen indienen;

Overwegende dat, om een goed beheer van de gemeen-  
schappelijke marktordering te verzekeren, de lidstaten de  
Commissie, overeenkomstig artikel 9 van Verordening  
(EG) nr. 412/97, geregeld van de verlening van voorlopige  
erkenningen en de ontwikkeling van de sector in kennis  
moeten stellen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

(<sup>1</sup>) PB nr. L 297 van 21. 11. 1996, blz. 1.

(<sup>2</sup>) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

(<sup>3</sup>) PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8.

(<sup>4</sup>) PB nr. L 62 van 4. 3. 1997, blz. 16.

(<sup>5</sup>) PB nr. L 62 van 4. 3. 1997, blz. 9.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

Bij deze verordening worden de minimumvoorwaarden vastgesteld voor de voorlopige erkenning van telersverenigingen, zoals bedoeld in artikel 14 van Verordening (EG) nr. 2200/96.

De lidstaten kunnen strengere voorwaarden dan die welke in deze verordening zijn vervat, alsmede aanvullende verplichtingen vaststellen.

#### *Artikel 2*

1. Nieuwe telersverenigingen of niet overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1035/72 erkende telersverenigingen die overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. 2200/96 een voorlopige erkenning aanvragen, dienen bij de bevoegde instantie van de lidstaat waar hun zetel gevestigd is, een door deze instantie te aanvaarden erkenningsprogramma in.

2. Het erkenningsprogramma wordt uitgevoerd in perioden van een jaar, waarvan de eerste ingaat op de datum waarop het programma door de bevoegde instantie wordt aanvaard. De duur van het programma kan niet langer zijn van vijf jaar, te rekenen vanaf deze datum.

#### *Artikel 3*

1. Bij de indiening van een erkenningsprogramma moet de telersvereniging:

a) voldoen aan de voorwaarden, vastgesteld in artikel 11, lid 1, onder a), b), c), punt 4), en d), en in lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2200/96;

b) het bewijs leveren:

1. dat zij ten minste bestaat uit de helft van het in de bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 412/97 genoemde minimumaantal telers, doch in ieder geval uit vijf;

2. dat de verkoopbare productie van haar leden ten minste 50 % bedraagt van het in de bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 412/97 vastgestelde minimumvolume.

2. Ingeval een lidstaat artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 412/97 toepast, mag het daar bedoelde percentage van de verkoopbare productie niet lager zijn dan 8 % en bedraagt het minimumaantal telers tien voor de in artikel 11, lid 1, onder a), i) tot en met iv), van Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde telersverenigingen en vijf voor de in artikel 11, lid 1, onder a), vi) en vii), en lid 3, bedoelde telersverenigingen.

3. De bepalingen van Verordening (EG) nr. 412/97 zijn, met uitzondering van artikel 7, mutatis mutandis van toepassing.

#### *Artikel 4*

1. Het ontwerp van het erkenningsprogramma omvat ten minste de volgende punten:

a) de duur van het programma;

b) een beschrijving van de uitgangssituatie, met name wat het aantal aangesloten telers (volledig register van de leden), de productie, de afzet en de infrastructuur betreft;

c) de doelstellingen van het programma;

d) voor elke jaarperiode de ter bereiking van de doelstellingen te nemen maatregelen en aan te wenden middelen alsmede een kosten-batenanalyse;

e) de te nemen maatregelen om uiterlijk aan het einde van het erkenningsprogramma te voldoen aan de in artikel 11, lid 1, onder c), punten 1, 2, 3 en 5, van Verordening (EG) nr. 2200/96 en in Verordening (EG) nr. 412/97 gestelde voorwaarden.

2. De in lid 1, onder d), bedoelde maatregelen omvatten met name de in artikel 11, lid 2, onder c) en d), van Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde maatregelen en de volgende punten, die tijdens de looptijd van het programma geleidelijk kunnen worden uitgevoerd:

a) uitvoering van artikel 11, lid 1, onder c), punt 3, van Verordening (EG) nr. 2200/96;

b) planning van de productie;

c) verkoopstrategie, ontwikkeling van de handelskanalen en verkoopbevordering;

d) maatregelen ter verbetering van de kwaliteit van de producten;

e) personeelsbestand.

In het programma moeten met name de geraamde kosten van de voor de uitvoering van het programma vereiste investeringen worden aangegeven, uitgesplitst naar maatregelen en naar jaarperiode.

3. De bevoegde nationale instantie neemt binnen drie maanden na de ontvangst van het ontwerp van het erkenningsprogramma, waarbij alle bewijsstukken moeten worden gevoegd, een besluit over dit ontwerp.

4. De bevoegde nationale instantie verifieert

a) met alle dienstige middelen, waaronder controles ter plaatse, de juistheid van de op grond van artikel 4, lid 1, onder b) en c), van deze verordening verstrekte gegevens;

b) de economische samenhang en de technische deugdelijkheid van het programma, de gegrondheid van de ramingen inzake de geplande investeringen, en het uitvoeringsschema.

5. De bevoegde nationale instantie kan, naar gelang van het geval,

- a) het programma aanvaarden en de voorlopige erkenning verlenen;
- b) verzoeken om in het programma wijzigingen aan te brengen. Het programma kan slechts worden goedgekeurd indien het de gevraagde wijzigingen bevat;
- c) het programma afwijzen.

6. Alvorens de voorlopige erkenning te verlenen, deelt de lidstaat zijn besluit overeenkomstig artikel 14, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2200/96 aan de Commissie mee.

Hij deelt zijn besluit aan de telersvereniging mee.

De lidstaat stelt binnen een maand na zijn mededeling aan de telersvereniging dat haar erkenningsprogramma is aanvaard, de Commissie in kennis van de referenties van de vereniging, de datum van de voorlopige erkenning en de looptijd van het programma.

#### *Artikel 5*

1. De uitvoering van een erkenningsprogramma begint op de eerste dag van de maand volgende op de aanvaarding van het programma.

2. De telersverenigingen mogen om wijzigingen in het programma verzoeken. Bij dit verzoek moeten alle bewijsstukken worden gevoegd.

Voor elke wijziging van het programma neemt de bevoegde instantie een besluit binnen drie maanden nadat zij het verzoek tot wijziging heeft ontvangen en na onderzoek van de verstrekte rechtvaardigingen. Elk verzoek tot wijziging waarover binnen de voornoemde termijn geen besluit wordt genomen, wordt geacht te zijn afgewezen.

#### *Artikel 6*

Uiterlijk in de vierde maand volgende op de afsluiting van een jaarperiode van het erkenningsprogramma legt de

telersvereniging aan de bevoegde instantie van de lidstaat een exemplaar van haar jaarstukken over het afgelopen jaar over.

#### *Artikel 7*

1. De bevoegde nationale instantie verifieert, door controles en inspecties, de voortgang en de staat van uitvoering van het programma op jaarbasis. Zij stelt met name vast in hoeverre de maatregelen zijn uitgevoerd die moeten worden getroffen om uiterlijk aan het einde van de looptijd van het programma te voldoen aan de in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 2200/96 en in Verordening (EG) nr. 412/97 vastgestelde voorwaarden.

2. De bevoegde nationale instantie kan de telersvereniging om correctieve maatregelen verzoeken wanneer zij vaststelt dat van het programma wordt afgeweken en dat de verwezenlijking van het programma daardoor in gevaar dreigt te komen.

De lidstaat deelt zijn besluit aan de Commissie mee.

#### *Artikel 8*

Een telersvereniging die een erkenningsprogramma uitvoert, kan te allen tijde onder de in Verordening (EG) nr. 412/97 vastgestelde voorwaarden een erkenningsaanvraag uit hoofde van artikel 11 van Verordening (EG) nr. 2200/96 indienen. Vanaf de indieningsdatum van deze aanvraag kan de betrokken vereniging, onder de in Verordening (EG) nr. 411/97 vastgestelde voorwaarden, een ontwerp van een operationeel programma indienen.

#### *Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*



## VERORDENING (EG) Nr. 479/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 maart 1997

## houdende gedeeltelijke terugbetaling van voor glazige maïs geheven invoerrechten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,*Artikel 1*

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 10, lid 4,

Overwegende dat in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1502/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1995/1996, van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 346/96<sup>(4)</sup>, is bepaald dat, onder meer voor glazige maïs, onder bepaalde voorwaarden het invoerrecht forfaitair met 8 ecu per ton wordt verlaagd;

Overwegende dat als vervolg op Besluit 96/611/EG van de Raad van 16 september 1996 houdende goedkeuring van de resultaten van de onderhandelingen met bepaalde derde landen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT en aanverwante zaken (Argentinië)<sup>(5)</sup> de berekening van de invoerrechten op grond van genoemde Verordening (EG) nr. 1502/95 voor glazige maïs waarvoor het invoercertificaat tussen 1 januari en 30 juni 1996 is aangevraagd, moet worden aangepast en bij die aanpassing de forfaitaire verlaging van het invoerrecht van 8 tot 14 ecu per ton moet worden verhoogd;

Overwegende dat deze internationale verbintenis moet worden nagekomen door te bepalen dat handelaren die in de betrokken periode glazige maïs hebben ingevoerd, op hun verzoek in aanmerking komen voor de hogere forfaitaire verlaging; dat derhalve de lidstaten moet worden toegestaan, aan handelaren die kunnen bewijzen dat zij tussen 1 januari en 30 juni 1996 voor de verlaging van het invoerrecht met 8 ecu per ton in aanmerking kwamen, de teveel opgelegde rechten terug te betalen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

1. Voor invoer in de Gemeenschap van glazige maïs van GN-code 1005 90 00 waarvoor op grond van artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1502/95 een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 8 ecu per ton gold en waarvoor tussen 1 januari en 30 juni 1996 een invoercertificaat is aangevraagd, wordt, op verzoek van de importeur of diens gemachtigde, het verschil terugbetaald tussen het voor de werkelijk ingevoerde hoeveelheden betaalde invoerrecht en het invoerrecht dat verschuldigd is bij toepassing van een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 ecu per ton.

2. Op verzoek van de belanghebbende geeft de bevoegde autoriteit van de lidstaat die het invoercertificaat heeft afgegeven overeenkomstig artikel 880 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie<sup>(6)</sup> een verklaring van het in de bijlage opgenomen model af, waarin wordt aangegeven voor welke hoeveelheid de in lid 1 bedoelde gedeeltelijke terugbetaling van het invoerrecht kan plaatsvinden.

3. De verzoeken om terugbetaling worden, op basis van de in lid 2 bedoelde verklaring en van het in artikel 2, lid 5, tweede alinea, onder c), van Verordening (EG) nr. 1502/95 bedoelde bewijs van het specifieke eindgebruik, binnen 30 dagen na de datum van inwerkingtreding van deze verordening bij het kantoor van inklaring ingediend. De verzoeken om terugbetaling gaan vergezeld van het invoercertificaat of een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan, alsmede van de in lid 2 bedoelde verklaring en van de verklaring dat de betrokken ingevoerde hoeveelheid in het vrije verkeer is gebracht.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 49 van 28. 2. 1996, blz. 5.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 271 van 24. 10. 1996, blz. 31.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---

*BIJLAGE*

**Model van de in artikel 1, lid 2, bedoelde verklaring voor de terugbetaling van het invoerrecht**

Invoercertificaat nr.: .....

Rechthebbende (naam, volledig adres en lidstaat): .....

Instantie die het uittreksel heeft afgegeven (naam en adres): .....

Rechten overgedragen aan (naam, volledig adres en lidstaat): .....

Hoeveelheid (in kilo) waarvoor om terugbetaling kan worden verzocht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 479/97: .....

.....  
(Datum en handtekening)

---

## VERORDENING (EG) Nr. 480/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 maart 1997

tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistieknamenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistieknamenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 288/97 van de Commissie<sup>(2)</sup>, en met name op de artikelen 9 en 12,

Overwegende dat bij de onderhandelingen van de Uruguay-ronde in zekere mate vrijstelling van douanerechten voor bepaalde farmaceutische stoffen is goedgekeurd; dat met betrekking tot deze producten de eerste herziening van deze akkoorden binnen de Wereldhandelsorganisatie heeft plaatsgevonden;

Overwegende dat dientengevolge in Verordening (EG) nr. 467/97 van de Raad<sup>(3)</sup> de toelating met vrijstelling van rechten is vastgesteld voor bepaalde werkzame stoffen met een „gemeenschappelijke internationale benaming” (INN-namen) van de Wereldgezondheidsorganisatie en bepaalde voor de vervaardiging van farmaceutische eindproducten gebruikte producten; dat daarin voorts de rechtevrijstelling wordt ingetrokken die was voorbehouden aan farmaceutische producten voor bepaalde INN's die hoofdzakelijk niet-farmaceutisch worden gebruikt;

Overwegende dat het aangewezen lijkt deze wijzigingen op te nemen in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de afdeling Tarief- en statistieknamenclatuur van het Comité Douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Bijlage I, tweede deel, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 wordt in overeenstemming met bijlage I van deze verordening gewijzigd.

*Artikel 2*

Bijlage I, derde deel, afdeling II, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 wordt als volgt gewijzigd:

1. de in bijlage II van deze verordening opgenomen producten worden toegevoegd aan bijlage 3;
2. de in bijlage III van deze verordening opgenomen producten worden in bijlage 3 geschrapt;
3. de in bijlage IV van deze verordening opgenomen producten worden toegevoegd aan bijlage 4;
4. de in bijlage V van deze verordening opgenomen producten worden toegevoegd aan bijlage 6.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*

Mario MONTI

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 48 van 19. 2. 1997, blz. 7.<sup>(3)</sup> PB nr. L 71 van 13. 3. 1997, blz. 1.

## BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht		Bijzondere maatstaf
		autonoom (%)	conventioneel (%)	
1	2	3	4	5
2903 22 00	(ongewijzigd) — — trichloorethyleen .....	19	10,1	—
	(ongewijzigd)			
2903 51 10	(ongewijzigd) — — — lindaan (ISO) .....	17	6,3	—
	(ongewijzigd)			
2906 21 00	(ongewijzigd) — — benzylalcohol .....	17	6,3	—
	(ongewijzigd)			
2922 42 90	(ongewijzigd) — — — andere .....	19	12,5	—
	(ongewijzigd)			
2922 49 10	(ongewijzigd) — — — glycine .....	17	6,5	—
	(ongewijzigd)			
2923 10 10	(ongewijzigd) — — cholinechloride .....	17	6,5	—
	(ongewijzigd)			
2930 90 20	(ongewijzigd) — — thiodiglycol (INN) (2,2'-thiodiëthanol) .....	18	6,9	—
	(ongewijzigd)			
3102 70 10	(ongewijzigd) — — bestemd voor de vervaardiging van farmaceutische producten ..	10	7,1	kg N
	(ongewijzigd)			
3904 61 10	(ongewijzigd) — — bestemd voor de vervaardiging van farmaceutische producten ..	23	10,7	—
	(ongewijzigd)			
3907 20 12	(ongewijzigd) — — bestemd voor de vervaardiging van farmaceutische producten ..	20	6,9	—
	(ongewijzigd)			
3907 60 10	(ongewijzigd) — — bestemd voor de vervaardiging van farmaceutische producten ..	20	7,1	—
	(ongewijzigd)			

## BIJLAGE II

Lijst van de INN-namen (International Non-Proprietary Names) die moeten worden toegevoegd aan de lijst producten die in aanmerking komen voor toelating met vrijstelling van rechten, opgenomen in bijlage 3 van Verordening (EEG) nr. 2658/87

GN-code	CAS RN	Benaming
2844 40 30	113716-48-6	iolopride (123 I)
	142481-95-6	technetium ( <sup>99m</sup> Tc) furifosmin
2846 90 00	131069-91-5	gadoversetamide
	135326-11-3	gadoxetzuur
	138721-73-0	sprodiamide
2914 40 90	020098-14-0	idramanton
2916 39 00	071109-09-6	vedaprofeen
2918 30 00	022161-81-5	dexketoprofeen
	112665-43-7	seratrodast
2918 90 90	139403-31-9	pimilprost
2921 49 90	136236-51-6	rasagiline
2922 49 70	006582-31-6	dapabutan
2923 90 00	001794-75-8	laurcetiumbromide
2924 10 00	001675-66-7	adelmidrol
	062304-98-7	thymalfasin
	132787-19-0	tradecamide
	129009-83-2	versetamide
2924 29 90	147362-57-0	loviride
	094497-51-5	tamibaroteen
2925 19 80	144849-63-8	bisnafide
2925 20 00	137159-92-3	aptiganel
2926 90 80	137109-71-8	balazipon
	147076-36-6	laflunimus
2928 00 90	141579-54-6	fenleuton
2930 90 16	087573-01-1	salnacedin
2930 90 70	090357-06-5	bicalutamide
	112573-72-5	dexecadotril
	107023-41-6	pobilukast
	081110-73-8	racecadotril
2931 00 50	132236-18-1	zifrosilon
2931 00 80	114084-78-5	ibandronzuur
	124351-85-5	incadronzuur
	063132-39-8	olpadronzuur
2932 99 70	105674-77-9	lanproston
2932 99 90	123407-36-3	artefleen
	132017-01-7	bervastatin
	110816-79-0	cromoglicaatlisetil
	149494-37-1	ebalzotan
	151581-24-7	iralukast
	113806-05-6	olopatadine
	139110-80-8	zanamivir
2933 29 90	158682-68-9	elisartan
	116684-92-5	galdansetron
	089371-44-8	imidaprilaat
	138402-11-6	irbesartan
	118072-93-8	zoledronzuur

GN-code	CAS RN	Benaming	
2933 39 95	119257-34-0	besipirdine	
	118248-91-2	fodipir	
	155415-08-0	inogatran	
	121750-57-0	itameline	
	144412-49-7	lamifiban	
	155319-91-8	mangafodipir	
	150443-71-3	nicanartine	
	029876-14-0	nicotredool	
	144035-83-6	piclamilast	
	137795-35-8	spiroglumide	
	147025-53-4	talsaclidine	
	149488-17-5	troviridine	
	2933 40 10	127294-70-6	balofloxacin
		143383-65-7	premafloxacin
143224-34-4		telinavir	
2933 40 90	136668-42-3	chiflapon	
	096946-42-8	cisatracuriumbesilaat	
	158966-92-9	montelukast	
2933 59 70	127266-56-2	adatanserin	
	106941-25-7	adefovir	
	113852-37-2	cidofovir	
	150756-35-7	efletirizine	
	119687-33-1	iganidipine	
	127759-89-1	lobucavir	
	140945-32-0	mapinastine	
	134208-17-6	mazapertine	
	096604-21-6	ocinaplone	
	148504-51-2	ripisartan	
	115762-17-9	ruzadolan	
	118420-47-6	tagorizine	
	137234-62-9	voriconazool	
	151319-34-5	zaleplon	
	2933 79 00	148396-36-5	fradafiban
		074436-00-3	geclosporin
		143943-73-1	lirechinil
106730-54-5		olprinon	
135548-15-1		oxeclosporin	
145733-36-4		tasosartan	
143343-83-3		toborinon	
2933 90 95		137882-98-5	abitesartan
	114607-46-4	acitazanolast	
	120511-73-1	anastrozool	
	134523-00-5	atorvastatin	
	128270-60-0	bivalirudin	
	139481-59-7	candesartan	
	054278-85-2	candocuroniumjodide	
	105806-65-3	efegatran	
	062568-57-4	emideltide	
	120081-14-3	goralatide	
	142880-36-2	ilomastat	
	062732-44-9	ipidacrine	
116287-14-0	lanperison		
112809-51-5	letrozool		

GN-code	CAS RN	Benaming
2933 90 95 (vervolg)	116644-53-2	mibefradil
	136122-46-8	mipitroban
	144702-17-0	pomisartan
	132036-88-5	ramosetron
	106308-44-5	rufinamide
	144701-48-4	telmisartan
2934 10 00	147059-72-1	trovafloxacin
	149079-51-6	cartasteine
	128312-51-6	cinalukast
	051287-57-1	denotivir
	101001-34-7	pamicogrel
	136433-51-7	tazofelon
2934 20 90	138742-43-5	zankireen
	144665-07-6	lubeluzool
	150915-41-6	perospiron
2934 90 60	146939-27-7	ziprasidon
	130370-60-4	batimastat
	133040-01-4	eprosartan
2934 90 70	135202-79-8	ilonidap
	114686-12-3	imitrodast
	132418-36-1	rocepafant
2934 90 80	132418-35-0	setipafant
	125533-88-2	mofaroteen
2934 90 80	127045-41-4	pazufloxacin
2934 90 98	118292-40-3	tazaroteen
	151356-08-0	afovirsen
	138298-79-0	alnespiron
	152317-89-0	alniditan
	153420-96-3	atibepiron
	143393-27-5	azalanstat
	149908-53-2	azimilide
	150490-85-0	berupipam
	154361-50-9	capecitabine
	133099-04-4	darifenacin
	137500-42-6	darsidomine
	114030-44-3	dexpemedolac
	115464-77-2	elopiprazool
	141790-23-0	fozivudinetidoxil
	122254-45-9	glenvastatin
	143443-90-7	ifetroban
	082857-82-7	ilepcimide
	104454-71-9	ipenoxazon
	118288-08-7	lafutidine
	138068-37-8	lepirudin
	078994-23-7	levormeloxifeen
	116476-16-5	levosemotiadil
	148152-63-0	napitan
	084558-93-0	netivudine
	147432-77-7	ontazolast
	139225-22-2	panamesine
	103255-66-9	pazinaclon
	123447-62-1	prulifloxacin
	131986-45-3	xanomeline
	145781-32-4	zolasartan

GN-code	CAS RN	Benaming	
2935 00 90	147536-97-8	bosentan	
	136817-59-9	delavirdine	
	119905-05-4	delechamine	
	112966-96-8	domitroban	
	125279-79-0	ersentilide	
	139133-26-9	lexipafant	
	154397-77-0	napsagatran	
	139133-27-0	nupafant	
	116649-85-5	ramatroban	
	133276-80-9	samixogrel	
	146623-69-0	saprisartan	
	149556-49-0	susalimod	
	144494-65-5	tirofiban	
	139308-65-9	tolafentrine	
	107753-78-6	zafirlukast	
	2936 29 90	131875-08-6	lexacalcitol
2937 10 10	009002-68-0	follitropin alfa	
	152923-57-4	lutropin alfa	
2937 22 00	103466-73-5	icometasonenbutaat	
2937 29 90	144459-70-1	rofleponide	
2937 99 00	124478-60-0	aglepriston	
	140703-51-1	examorelin	
	133107-64-9	insulinlispro	
	144743-92-0	teverelix	
	2939 50 90	151581-23-6	apaxifylline
2939 90 90	132210-43-6	cipamfylline	
	100324-81-0	lisofylline	
	098833-92-2	stacofylline	
	135905-89-4	mirisetron	
2940 00 90	117086-68-7	ricasetron	
	025775-90-0	zucapsaicin	
	133692-55-4	seprilose	
2941 90 00	127785-64-2	basifungin	
	116853-25-9	cefluprenam	
	122841-10-5	cefoselis	
	156131-91-8	dimadectin	
	123997-26-2	eprinomectin	
	149951-16-6	lenapenem	
	108852-90-0	nemorubicin	
	159445-62-2	orientiparcin	
	156769-21-0	sanfetrinem	
	3001 90 99	120993-53-5	desirudin
	3002 10 91	143653-53-6	abciximab
156227-98-4		afelimomab	
151763-64-3		capromab	
152923-56-3		dacliximab	
145832-33-3		detumomab	
142864-19-5		enlimomab	
152981-31-2		inolimomab	
150631-27-9		nacolomabtafenatox	
159445-64-4		odulimomab	
147191-91-1		priliximab	
153101-26-9		regavirumab	
148189-70-2	votumumab		



GN-code	CAS RN	Benaming	
3002 10 95	143090-92-0	anakinra	
	143631-61-2	atexakin alfa	
	148637-05-2	cilmostim	
	154725-65-2	epoetin epsilon	
	148363-16-0	epoetin omega	
	102786-52-7	eptacog alfa (geactiveerd)	
	156679-34-4	lenercept	
	124146-64-1	mobenakin	
	000000-00-0	moroctocog alfa	
	148641-02-5	muplestim	
	139076-62-3	octocog alfa	
	3003 39 00	000000-00-0	plusonermin
	3003 90 90	000000-00-0	fuladectin
	3402 13 00	009017-37-2	polysorbaat 1
009009-51-2		polysorbaat 8	
009005-64-5		polysorbaat 20	
009005-64-5		polysorbaat 21	
009005-67-8		polysorbaat 60	
009005-67-8		polysorbaat 61	
009005-71-4		polysorbaat 65	
009005-65-6		polysorbaat 81	
009005-70-3		polysorbaat 85	
154362-61-5		polysorbaat 120	
3507 90 90		143831-71-4	dornase alfa
		154248-97-2	imiglucerase
		149394-67-2	ledismase
		156616-23-8	monteplase
	159445-63-3	nateplase	
	155773-57-2	pegorgotein	
3911 90 19	095522-45-5	colestilan	
	031512-74-0	polixetoniumchloride	
3913 90 80	039464-87-4	betasizofiran	
	000000-00-0	certoparinatrium	
	000000-00-0	minolteparinatrium	

## BIJLAGE III

Lijst van INN-namen (International Non-Proprietary Names), die niet meer voor toelating met vrijstelling van rechten in aanmerking komen, te schrappen uit bijlage 3 van Verordening (EEG) nr. 2658/87

GN-code	CAS RN	Benaming
2903 22 00	00079-01-6	trichloorethyleen
2903 30 10	00811-97-2	norfluran
2903 51 10	00058-89-9	lindaan
2906 21 00	00100-51-6	benzylalcohol
2915 29 00	82279-57-0	zinkacetaat, basisch
2922 42 90	00056-86-0	glutaminezuur
2922 49 10	00056-40-6	glycine
2922 50 00	00072-19-5	treonine
2923 10 10	00067-48-1	cholinechloride
2928 00 90	00079-17-4	pimagedine
2930 90 20	00111-48-8	thiodiglycol
2933 90 95	00073-22-3	tryptofaan
3102 70 10	00156-62-7	calciumcarbimide
3904 61 10	09002-84-0	politef
3906 90 90	54182-57-9	carbomer
3907 20	00000-00-0	macrogolester
3907 20 12	25322-68-3	macrogol
3907 20 21	25301-02-4	tyloxapol
3907 60 10	25038-59-9	pegoteraat
3908 10 00	25038-54-4	policapram
3910 00 00	09006-65-9	dimeticon
3912 20 11	09004-70-0	pyroxyline
3912 31 00	09000-11-7	carmellose
3912 39 80	08063-82-9	hypromellose

## BIJLAGE IV

De lijst van voor- en achtervoegsels die, in combinatie met de INN-namen, de zouten, esters en hydraten van deze INN-namen aanduiden, toe te voegen aan bijlage 4 van Verordening (EEG) nr. 2658/87

ACETURAAT	ERBUMINE
N-ACETYLGLYCINAAT	ETABONAAT
ACISTRAAT	ETHANOLAMINE
ACOXIL	ETHYLEENDIAMINE
AMSONAAT	FARNESIL
BENZATHINE	FENDIZOAAT
BEZOMIL	FOSTEDAAT
BUCICLAAT	HIBENZAAT
BUNAPSILAAT	HYBENZAAT
BUTEPRAAT	HYCLAAT
tert-BUTYL	o-(4-HYDROXYBENZOYL)BENZOAAAT
tertiare BUTYL	ISOCAPROAAT
t-BUTYLAMINE	LAURIL
tertiare BUTYLAMINE	LAURILSULFAAT
BUTYLESTER	LAURYL
CARBESILAAT	LAURYLSULFAAT
p-CHLOORBENZEENSULFONAAT	MEGALLAAT
CICLOTAAT	METEMBONAAT
CIPIONAAT	4-METHYLBICYCLO[2.2.2]OCT-2-BEN-1-CARBOXYLAAT
CLOSILAAT	METILSULFAAT
CLOSYLAAT	MOFETIL
CROBEFAAT	NATRIUMLAURILSULFAAT
CROMACAAT	NATRIUMLAURYLSULFAAT
CROMESILAAT	OCTIL
CYCLOPENTANPROPIONAAT	OLAMINE
CYCLOTAAT	OXOGLURAAT
CYPIONAAT	PENDETIDE
DAPROPAAT	PIVOXETIL
DEANIL	PROXETIL
DECIL	1-PYRROLIDEETHANOL
DIBUDINAAT	STEAGLAAT
DIBUNAAT	TENOAAT
DIETHANOLAMINE	TEPROSILAAT
DIGOLIL	TETRADECYLDYDROGEENFOSFAAT
N,N-DIMETHYL-beta-ALANINE	TOFESILAAT
DIOLAMINE	TRICLOFENAAT
DOCOSIL	TRIETHANOLAMINE
DOFOSFAAT	TRIFLUTAAT
EDAMINE	TROLAMINE
EDISYLAAT	TROMETAMOL
EPOLAMINE	TROMETHAMINE
	TROXUNDAAT
	XINAFOAAT



GN-code	CAS RN	Benaming
2924 29 90	40188-45-2	3'-acetyl-4'-hydroxybutyranilide
	1149-26-4	N-(benzyloxycarbonyl)-L-valine
	116661-86-0	(2S,3S)-3-(tert-butoxycarbonylamino)-4-fenyl-2-hydroxyboterzuur
	144163-85-9	tert-butyl-[(1S,3S,4S)-4-amino-1-benzyl-5-fenyl-3-hydroxypentyl]carbamaat
	149451-80-9	tert-butyl-[(1S,2S)-1-benzyl-2,3-dihydroxypropyl]carbamaat
	98737-29-2	tert-butyl[(S)-alfa-[(S)-oxiranyl]fenethyl]carbamaat
	0-00-0	2-chloor-N-[2-(2-chloorbenzoyl)-4-nitrofenyl]acetamide
	125971-96-2	2-[alfa-(4-fluorbenzoyl)benzyl]-4-methyl-3-oxovaleeraniilide
	32981-85-4	methyl-(2R,3S)-3-benzamido-3-fenyl-2-hydroxypropionaat
2925 19 80	151860-15-0	meso-N-benzyl-3-nitrocyclopropaan-1,2-dicarboximide
	97338-03-9	ethyl-(S)-3-(4-aminofenyl)-2-ftaalimidopropionaathydrochloride
	94213-26-0	ethyl-(S)-3-[4-[bis(2-chloorethyl)amino]fenyl]-2-ftaalimidopropionaathydrochloride
2926 90 80	58311-73-2	(Z)-(2-cyaanvinyl)trimethylammonium-p-tolueensulfonaat
	133481-10-4	ethyl-(1-cyaancyclohexyl)acetaat
	123632-23-5	4-(2,2,3,3-tetrafluorpropoxy)cinnamonitriël
2928 00 90	94213-23-7	(Z)-[cyaan(2,3-dichloorfenyl)methyleen]carbamazidine
2930 90 16	159453-24-4	N-(benzyloxycarbonyl)-S-fenyl-L-cysteïne
2930 90 70	159878-02-1	benzyl-(1R,2S)-3-chloor-1-(fenylthiomethyl)-2-hydroxypropylcarbamaat
	136511-43-8	ethyl-N-{2-[(acetylthio)methyl]-3-(o-tolyl)-1-oxopropyl}-L-methionaat
2932 19 00	97148-39-5	ammonium-(Z)-2-methoxyimino-2-(2-furyl)acetaat
2932 29 80	517-23-7	alfa-acetyl-gamma-butyrolacton
	6559-91-7	4'-demethylepipodofyllotoxine
	39521-49-8	(3aR,4bS,4R,4aS,5aS)-4-(5,5-dimethyl-1,3-dioxolaan-2-yl)hexahydrocyclopropa[3,4]cyclopenta[1,2-b]furan-c2(3H)-on
	39746-01-5	(3aR,4R,5R,6aS)-4-formyl-2-oxohexahydro-2H-cyclopenta[b]furan-5-ylbenzoaat
	976-70-5	3-oxopregn-4-een-21,17-alfa-carbolacton
2932 99 50	32981-86-5	10-deacetylbaaccatine III
2932 99 70	7512-17-6	2-acetamido-2-deoxy-beta-D-glucopyranose
	79944-37-9	trans-6-amino-2,2-dimethyl-1,3-dioxepaan-5-ol
	125971-94-0	tert-butyl-[(4R,6R)-6-(cyaanmethyl)-2,2-dimethyl-1,3-dioxolaan-4-yl]acetaat
	467-55-0	3-beta-hydroxy-5-alfa-spirostaan-12-on
	533-31-3	3,4-(methyleendioxy)fenol
2933 11 90	6150-97-6	magnesiumbis[(2-fenyl-2,3-dihydro-1,5-dimethyl-3-oxo-1H-pyrazool-4-yl)methylamino]methaansulfonaat
2933 19 90	27511-79-1	3-aminopyrazool-4-carbonamidehemisulfaat
2933 29 90	4897-25-0	5-chloor-1-methyl-4-nitroimidazool
2933 39 95	142057-79-2	(RS)-2-[(1-benzyl-4-piperidyl)methyl]-5,6-dimethoxyindan-1-on
	120014-07-5	2-[(1-benzyl-4-piperidyl)methyleen]-5,6-dimethoxyindan-1-on
	6935-27-9	benzyl(2-pyridyl)amine
	87848-95-1	6-broom-2-pyridyl-p-tolylketon
	32998-95-1	N-(tert-butyl)-3-methylpyridine-2-carbonamide
	84449-80-9	1-[2-(4-carboxyfenoxy)ethyl]piperidiniumchloride
	83949-32-0	4-carboxy-4-fenylpiperidinium-p-tolueensulfonaat
	1619-34-7	chinuclidine-3-ol
	38092-89-6	8-chloor-6,11-dihydro-11-(1-methyl-4-piperidylideen)-5H-benzo[5,6]cyclohepta[1,2-b]pyridine
	31255-57-9	3-[2-(3-chloorfenyl)ethyl]pyridine-2-carbonitriël
	107256-31-5	3-[2-(3-chloorfenyl)ethyl]-2-pyridyl-1-methyl-4-piperidylketonhydrochloride
	6298-19-7	2-chloor-3-pyridylamine
	5424-11-3	2,2-difenyl-4-piperidinovaleeronitriël
	108555-25-5	1-[2-(4-methoxyfenyl)ethyl]-4-piperidylamedihydrochloride
	4046-24-6	5-(1-methyl-4-piperidyl)-5H-dibenzo[a,d]cyclohepteen-5-olhydrochloride
	139886-04-7	1-methyl-1,2,5,6-tetrahydropyridine-3-carbaldehyd-(E)-O-methyloximhydrochloride
	70708-28-0	1-(2-pyridyl)-3-(pyrrolidine-1-yl)-1-(p-tolyl)propaan-1-ol

GN-code	CAS RN	Benaming
2933 40 10	105956-96-5	7-[3-(tert-butoxycarbonylamino)pyrrolidine-1-yl]-8-chloor-1-cyclopropyl-6-fluor-4-oxo-1,4-dihydrochinoline-3-carbonzuur
	86393-33-1	7-chloor-1-cyclopropyl-6-fluor-4-oxo-1,4-dihydrochinoline-3-carbonzuur
	112811-72-0	1-cyclopropyl-6,7-difluor-8-methoxy-4-oxo-1,4-dihydrochinoline-3-carbonzuur
	98349-25-8	ethyl-1-cyclopropyl-6,7-difluor-4-oxo-1,4-dihydrochinoline-3-carboxylaar
2933 40 90	159878-04-3	benzyl-(1S,2S)-3-[(3S,4aS,8aS)-3-tert-butylcarbonylperhydro-2-isochinoly]-1-(fenylthiomethyl)-2-hydroxypropylcarbamaat
	159989-64-7	(3S,4aS,8aS)-N-(tert-butyl)-2-[(2S,3S)-4-(fenylthio)-2-hydroxy-3-(3-hydroxy-2-methylbenzamido)butyl]perhydroisochinoline-3-carbonamide
	159989-65-8	(3S,4aS,8aS)-N-(tert-butyl)-2-[(2S,3S)-4-(fenylthio)-2-hydroxy-3-(3-hydroxy-2-methylbenzamido)butyl]perhydroisochinoline-3-carbonamide-methaansulfonzuur (1:1)
	120578-03-2	3-[(E)-2-(7-chloor-2-chinoly)vinyl]benzaldehyd
	1087-69-0	(9S,13S,14S)-3-methoxymorfinaanhydrochloride
	64228-78-0	pentamethyleenbis[3-[1-(3,4-dimethoxybenzyl)-6,7-dimethoxy-1,2,3,4-tetrahydro-2-isochinoly]propionaat]oxaalzuur (1:2)
2933 59 70	75128-73-3	2-[(2-aceetamido-6-oxo-6,9-dihydro-1H-purine-9-yl)methoxy]ethylacetaat
	3056-33-5	N-(9-acetyl-6-oxo-6,9-dihydro-1H-purine-2-yl)acetamide
	10310-21-1	2-amino-6-chloorpurine
	124832-31-1	2-[(2-amino-6-oxo-1,6-dihydro-9H-purine-9-yl)methoxy]ethyl-N-(benzyloxycarbonyl)-L-valinaat
	150378-17-9	(2R,4S)-2-benzyl-5-[2-(tert-butylcarbonyl)-4-(3-pyridylmethyl)piperazine-1-yl]-4-hydroxy-N-[(1S,2R)-2-hydroxyindan-1-yl]valeeramide
	157810-81-6	(2R,4S)-2-benzyl-5-[2-(tert-butylcarbonyl)-4-(3-pyridylmethyl)piperazine-1-yl]-4-hydroxy-N-[(1S,2R)-2-hydroxyindan-1-yl]valeeramidesulfaat
	150323-35-6	(3S)-1-(tert-butoxycarbonyl)-3-(tert-butylcarbonyl)piperazine
	41202-32-8	1-(2-chloorfenyl)piperazinehydrochloride
	13078-15-4	1-(3-chloorfenyl)piperazinehydrochloride
	71-30-7	cytosine
	41202-77-1	1-(2,3-dichloorfenyl)piperazinehydrochloride
	149062-75-9	1,3-dichloor-6,7,8,9,10,12-hexahydroazepin[2,1-b]chinazolinehydrochloride
	56177-80-1	2-ethoxy-5-fluorpyrimidine-4(1H)-on
	112733-45-6	ethyl-(7-chloor-2,4-dioxo-1,2,3,4-tetrahydrochinazoline-1-yl)acetaat
	59703-00-3	4-ethyl-2,3-dioxopiperazine-1-carbonylchloride
	2210-93-7	1-fenylpiperaziniumchloride
	64090-19-3	1-(4-fluorfenyl)piperazinedihydrochloride
	147539-21-7	isopropyl[2-(piperazine-1-yl)-3-pyridyl]amine
	35386-24-4	1-(2-methoxyfenyl)piperazine
	5464-78-8	1-(2-methoxyfenyl)piperazinehydrochloride
145012-50-6	(7RS,9aRS)-perhydropyrido[1,2-a]pyrazine-7-ylmethanol	
111641-17-9	4-(piperazine-1-yl)-2,6-bis(pyrrolidine-1-yl)pyrimidine	
68-94-0	purine-6(1H)-on	
70849-60-4	1-(o-tolyl)piperazinehydrochloride	
2933 69 80	58909-39-0	tetrahydro-2-methyl-3-thioxo-1,2,4-triazine-5,6-dion
2933 79 00	135297-22-2	(3S,4R)-3-[(R)-1-(tert-butyl-dimethylsilyloxy)ethyl]-4-[(1R,3S)-3-methoxy-2-oxocyclohexyl]azetidide-2-on
	141646-08-4	1-[[[(1-cyclohexyloxy)carbonyloxy]ethyl-1-(1-hydroxyethyl)-5-methoxy-2-oxo-1,2,5,6,7,8,8a,8b-octahydroazeto[2,1-a]isoindool-4-carboxylaar
	132127-34-5	(3R,4S)-4-fenyl-3-hydroxyazetidide-2-on
	141316-45-2	kalium-1-(1-hydroxyethyl)-5-methoxy-2-oxo-1,2,5,6,7,8,8a,8b-octahydroazeto[2,1-a]isoindool-4-carboxylaar
2933 90 60	75363-99-4	p-nitrobenzyl-(2R,5R,6S)-6-[(R)-1-hydroxyethyl]-3,7-dioxo-1-azabicyclo[3.2.0]heptaan-2-carboxylaar
	59467-64-0	[7-chloor-5-(2-fluorfenyl)-2,3-dihydro-1H-1,4-benzodiazepine-2-yl]methylamine
	59469-29-3	[7-chloor-5-(2-fluorfenyl)-2,3-dihydro-1H-1,4-benzodiazepine-2-ylmethyl]ammoniumbis (maleaat)
	59467-69-5	8-chloor-6-(2-fluorfenyl)-1-methyl-3a,4-dihydro-3H-imidazo[1,5-a][1,4]benzodiazepine
	59469-63-5	7-chloor-5-(2-fluorfenyl)-3-methyl-2-(nitromethyleen)-2,3-dihydro-1H-1,4-benzodiazepine-4-oxide
59467-63-9	7-chloor-5-(2-fluorfenyl)-2-(nitromethyleen)-2,3-dihydro-1H-1,4-benzodiazepine	

GN-code	CAS RN	Benaming
2933 90 95	130404-91-0	N-[(R)-2-(((R)-2-[(2-adamantyloxycarbonyl)amino]-3-(1H-indool-3-yl)-2-methyl-1-oxopropyl)amino)-1-fenylethyl]succinamidezuur--1-deoxy-1-methylamino-D-glucitol (1:1)
	122536-48-5	3-[(S)-3-(L-alanylamino)pyrrolidine-1-yl]-1-cyclopropyl-6-fluor-4-oxo-1,4-dihydro-1,8-naftyridine-3-carbonzuurhydrochloride
	122536-91-8	7-[(S)-3-[(S)-2-(tert-butoxycarbonylamino)-1-oxopropylamino]pyrrolidine-1-yl]-1-cyclopropyl-6-fluor-4-oxo-1,4-dihydro-1,8-naftyridine-3-carbonzuur
	134575-17-0	tert-butyl-meso-3-azabicyclo[3.1.0]hex-6-ylcarbamaat
	122536-66-7	tert-butyl-[(S)-1-methyl-2-oxo-2-[(S)-pyrrolidine-3-ylamino]ethyl]carbamaat
	140629-77-2	tert-butyl-[(RS)-pyrrolidine-3-yl] carbamaat
	100361-18-0	7-chloor-1-cyclopropyl-6-fluor-4-oxo-1,4-dihydro-1,8-naftyridine-3-carbonzuur
	38150-27-5	5-chloor-2-[3-(hydroxymethyl)-5-methyl-4H-1,2,4-triazool-4-yl]benzofenon
	36916-19-5	5-chloor-2-(3-methyl-4H-1,2,4-triazool-4-yl)benzofenon
	54196-62-2	2',5-dichloor-2-[3-(hydroxymethyl)-5-methyl-4H-1,2,4-triazool-4-yl]benzofenon
	54196-61-1	2',5-dichloor-2-(3-methyl-4H-1,2,4-triazool-4-yl)benzofenon
	141113-28-2	(E)-(+)-2-(2,4-difluorfenyl-1-[3-[4-(2,2,3,3-tetrafluorpropoxy)styryl]-1H-1,2,4-triazool-1-yl]-3-(1H-1,2,4-triazool-1-yl)propan-2-ol
	141113-41-9	(R)-2-(2,4-difluorfenyl)-3-(1H-1,2,4-triazool-1-yl)propan-1,2-diol
	144034-80-0	dimethyl[2-[5-(1H-1,2,4-triazool-1-ylmethyl)indool-3-yl]ethyl]amine
	122665-86-5	ethyl-[3-(cyanomethyl)-4-oxo-3,4-dihydroftaalazine-1-yl]acetaat
	95885-13-5	5-ethyl-4-(2-fenoxyethyl)-4H-1,2,4-triazool-3(2H)-on
	41340-36-7	2-(7-ethyl-1H-indool-3-yl)ethanol
	96107-94-7	ethyl-1H-tetrazool-5-carboxylaatsodiumzout
	96034-57-0	trans-4-hydroxy-1-(4-nitrobenzoyloxycarbonyl)-L-proline
	66635-71-0	isopropyl-2,3-dihydro-1H-pyrrolizine-1-carboxylaat
	160194-26-3	2-jood-4-(1H-1,2,4-triazool-1-ylmethyl)aniline
	4928-88-5	methyl-1H-1,2,4-triazool-3-carboxylaat
	0-00-0	1,4,7,10-tetraazacyclododecaan-1,4,7-triazijnzuursulfaat
	112193-77-8	1,4,7,10-tetraazoniacyclododecaanbis (sulfaat)
	6969-71-7	1,2,4-triazolo[4,3-a]pyridine-3(2H)-on
	3641-08-5	1H-1,2,4-triazool-3-carbonamide
	4928-87-4	1H-1,2,4-triazool-3-carbonzuur
2934 10 00	171485-87-3	2-[4-(2-amino-4-oxo-4,5-dihydrothiazool-5-ylmethyl)fenoxyethyl]-2,5,7,8-tetramethylchromaan-6-ylacetaat
	65872-41-5	(Z)-2-(2-aminothiazool-4-yl)-2-methoxyiminoazijnzuur
	64486-18-6	(Z)-2-[2-(chloroacetamido)thiazool-4-yl]-2-(methoxyimino) azijnzuur
	76823-93-3	1-[4-[(2-cyaanethyl)thiomethyl]thiazool-2-yl]guanidine
	139340-56-0	{5-[(Z)-3,5-di(tert-butyl)-4-hydroxybenzylideen]-4-oxo-4,5-dihydrothiazool-2-yl}ammoniummethaansulfoonaat
	64485-88-7	ethyl-(Z)-2-(2-aminothiazool-4-yl)-2-(methoxyimino) acetaat
	66339-00-2	ethyl-2-(hydroxyimino)-2-[2-(tritylamino)thiazool-4-yl]acetaathydrochloride
	88046-01-9	2-guanidinothiazool-4-ylmethylcarbamidothioaatdihydrochloride
	154212-61-0	N-[2-isopropylthiazool-4-ylmethyl(methyl)carbomoyl]-L-valine
	66215-71-2	(Z)-2-methoxyimino-2-[2-(tritylamino)thiazool-4-yl]azijnzuur
	154212-59-6	4-nitrofenylthiazool-5-ylmethylcarbonaathydrochloride
	38585-74-9	thiazool-5-ylmethanol
	155213-67-5	thiazool-5-ylmethyl-(1S,2S,4S)-1-benzyl-5-fenyl-2-hydroxy-4-[(2S)-2-[3-(2-isopropylthiazool-4-ylmethyl)-3-c-methylureido]-3-methylbutyramido]penty carbamaat
2934 20 50	80756-85-0	S-(benzothiazool-2-yl)-(Z)-2-(2-aminothiazool-4-yl)-2-methoxyiminothioacetaat
2934 20 90	87691-88-1	1-(1,2-benzisothiazool-3-yl)piperazinehydrochloride

GN-code	CAS RN	Benaming
2934 90 50	111974-69-7	2-[2-[4-(dibenzo[b,f][1,4]thiazepine-11-yl)piperazine-1-yl]ethoxy]ethanol
	42399-49-5	(2S,3S)-3-hydroxy-2-(4-methoxyfenyl)-2,3-dihydro-1,5-benzothiazepine-4(5H)-on
2934 90 60	115787-67-2	2-(2-amino-5-nitro-6-oxo-1,6-dihydropyrimidine-4-yl)-3-(3-thiënyl)propionitril
	117829-20-6	2-amino-7-thenyl-1,7-dihydro-4H-pyrrolo[2,3-d]pyrimidine-4-onhydrochloride
	112887-68-0	N-[5-[(1,4-dihydro-2-methyl-4-oxochinazoline-6-ylmethyl)methylamino]-2-thenoyl]-L-glutaminezuur
	161005-84-1	(S)-N,N-dimethyl-[3-(2-thiënyl)-3-(1-naftyl)oxypropyl]aminefosforzuur (1:1)
	104795-66-6	3-isopropoxy-5-methoxy-N-(1H-tetrazool-5-yl)benzo[b]thiofeen-2-carbonamide
	104795-67-7	3-isopropoxy-5-methoxy-N-(1H-tetrazool-5-yl)benzo[b]thiofeen-2-carbonamide-1H-imidazool (1:1)
	104795-68-8	3-isopropoxy-5-methoxy-N-(1H-tetrazool-5-yl)benzo[b]thiofeen-2-carbonamidenatriumzout
	63675-74-1	6-methoxy-2-(4-methoxyfenyl)benzo[b]thiofeen
	138564-59-7	5-methyl-2-(2-nitroanilino)thiofeen-3-carbonitril
	2934 90 70	25229-97-4
2934 90 80	119221-49-7	5-[(2-aminoethyl)amino]-2-(2-diethylaminoethyl)-2H-[1]benzothiopyrano[4,3,2-cd]indazool-8-ol
	147086-81-5	(4S,6S)-5,6-dihydro-6-methyl-4H-thieno[2,3-b]thiopyran-4-ol-7,7-dioxide
2934 90 98	58-61-7	adenosine
	152305-23-2	(S)-4-(4-aminobenzyl)oxazolidine-2-on
	71420-85-4	7-amino-3-[1-(sulfomethyl)-1H-tetrazool-5-ylthiomethyl]-3-cefem-4-carbonzuurnatriumzout
	29706-84-1	3'-azido-3'-deoxy-5'-O-tritylthymidine
	51762-51-7	benzhydryl-7-(fenylacetamido)-3-hydroxycepham-4-carboxylaar
	110314-42-6	5-[(benzofuran-2-ylcarbonyl)amino]indool-2-carbonzuur
	131986-28-2	3-(4-chloor-1,2,5-thiadiazool-3-yl)pyridine
	107452-89-1	omega-conotoxine M VIIA
	126429-09-2	2-(dichloormethyl)-4,5-dihydro-5-(4-mesyfenyl)oxazool-4-ylmethanol
	126813-11-4	(4R,5R)-2-(dichloormethyl)-4,5-dihydro-5-(4-mesyfenyl)oxazool-4-ylmethanol
	4097-22-7	2',3'-dideoxyadenosine
	139264-17-8	(S)-4-[[3-(2-dimethylaminoethyl)-1H-indool-5-yl]methyl]oxazolidine-2-on
	110351-94-5	(S)-4-ethyl-4-hydroxy-7,8-dihydro-1H-pyrano[3,4-f]indolizine-3,6,10(4H)-trion
	0-00-0	(1R,2S,3S,6R)-[(S)-1-fenylethyl]-3,6-epoxytetrahydroftaalimide
	125995-03-1	(4R,6R)-6-[2-[3-fenyl-4-(fenylcarbonyl)-2-(4-fluorfenyl)-5-isopropylpyrrool-1-yl]ethyl]-4-hydroxytetrahydro-2H-pyran-2-on
	94732-98-6	1-(1-[3-[2-(4-fluorfenyl)-1,3-dioxolaan-2-yl]propyl]-4-piperidyl)-2,3-dihydro-1H-benzimidazool-2-thion
	140841-32-3	6-[3-fluor-5-(4-methoxytetrahydropyran-4-yl)fenoxymethyl]-1-methyl-2-chinolon
	131988-19-7	3-(4-hexyloxy-1,2,5-thiadiazool-3-yl)-1-methylpyridiniumjodide
	147027-10-9	(1R,2S,5R)-menthyl-(2R,5S)-5-(4-amino-2-oxo-1,2-dihydropyrimidine-1-yl)-1,3-oxathiolaan-2-carboxylaar
	147126-62-3	(1R,2S,5R)-menthyl-(2R,5R)-5-hydroxy-1,3-oxathiolaan-2-carboxylaar
104218-44-2	3'-O-mesyl-5'-O-tritylthymidine	
27255-72-7	7-(fenylacetamido)-3-methyl-3-cefem-4-carbonzuur	
32231-06-4	1-piperonylpiperazine	
55612-11-8	5'-O-tritylthymidine	
2935 00 90	151140-66-8	(4-amino-3-joodfenyl)-N-methylmethaanesulfonamide
	112101-81-2	5-[(R)-(2-aminopropyl)]-2-methoxybenzeensulfonamide
	120298-38-6	N-(5,6-dihydro-6-methyl-2-sulfamoyl-4H-thieno[2,3-b]thiopyran-4-yl)acetamide-7,7-dioxide
	150975-95-4	5-methaansulfonamidoindool-2-carbonzuur
84522-34-9	natrium-4-[2-(5-methylpyrazine-2-carboxamido)ethyl]benzeensulfonamide	
2939 10 00	66820-84-6	(RS)-tetrahydropapaverinehydrochloride
2940 00 90	13035-61-5	1,2,3,5-tetraacetyl-beta-D-ribofuranose



GN-code	CAS RN	Benaming
3824 90 64	330-95-0	1,3-bis(4-nitrofenyl)ureum--4,6-dimethylpyrimidine-2-ol (1:1)
	104832-01-1	(R)-6,7-dimethoxy-2-methyl-1-(3,4,5-trimethoxybenzyl)-1,2,3,4-tetrahydroisochinoline--dibenzoyl-L-wijnsteenzuur (1:1)
	0-00-0	Tussenproductconcentraat, verkregen van een genetisch gemodificeerd Escherichia coli-fermentatiemedium, de menselijk granulocyte macrophage colony stimulating factor bevattend; voor gebruik bij de vervaardiging van geneesmiddelen van GS-code 3002
	0-00-0	Tussenproductconcentraat, verkregen van een genetisch gemodificeerd Escherichia coli-fermentatiemedium, het menselijk interferon alfa-2b bevattend; voor gebruik bij de vervaardiging van geneesmiddelen van GS-code 3002
	0-00-0	Tussenproductconcentraten, verkregen van een Micromonospora inyoensis-fermentatiemedium, voor gebruik bij de vervaardiging van de antibiotica sisomicine (INN) en netilmicine (INN)
	0-00-0	Tussenproductconcentraten, verkregen van een Micromonospora purpurea-fermentatiemedium, voor gebruik bij de vervaardiging van de antibiotica gentamicinesulfaat (INN) en isepamicine (INN)
3824 90 95	0-00-0	ethyl-7-chloor-2-oxoheptanoaat, in de vorm van een oplossing in toluen
3911 90	162430-94-6	1,6-hexaandiamine, polymeer met 1,10-dibroomdecaan
3913 90 80	83513-48-8	danaparoidnatrium

## VERORDENING (EG) Nr. 481/97 VAN DE COMMISSIE

van 14 maart 1997

**tot vaststelling, voor het jaar 1997, van de bepalingen voor de toepassing van het tariefcontingent voor rundvlees die bij de Interim-overeenkomst tussen de Gemeenschap en de Republiek Slovenië zijn vastgesteld**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 410/97 van de Raad van 24 februari 1997 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2222/96<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 9, lid 2,

Overwegende dat op 11 november 1996 te Brussel een Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds<sup>(4)</sup>, hierna „de Overeenkomst” genoemd, is ondertekend; dat de Raad en de Commissie, in afwachting van de inwerkingtreding van de Europa-overeenkomst, hebben besloten dat de overeenkomst met ingang van 1 januari 1997 voorlopig zou worden toegepast in de Gemeenschap;

Overwegende dat in de Overeenkomst is bepaald dat voor 1997 een tariefcontingent rundvlees wordt geopend waarvoor een tariefverlaging geldt; dat het derhalve dienstig is bepalingen voor de toepassing van dit contingent vast te stellen;

Overwegende dat om te garanderen dat de invoer van de vastgestelde hoeveelheden gelijkmatig verloopt, deze hoeveelheden over verschillende periodes dienen te worden gespreid;

Overwegende dat moet worden bepaald dat de regeling wordt beheerd door middel van invoercertificaten; dat daartoe met name dient te worden vastgesteld hoe de aanvragen moeten worden ingediend en welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, waarbij in voorkomend geval wordt afgeweken van sommige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouw-

producten<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2402/96<sup>(6)</sup>, en van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 266/97<sup>(8)</sup>; dat bovendien moet worden bepaald dat de certificaten pas na afloop van een bedenktijd worden afgegeven en dat op de aangevraagde hoeveelheden eventueel een uniform verlagingpercentage wordt toegepast;

Overwegende dat met het oog op een doeltreffend beheer van de bedoelde regeling moet worden bepaald dat de zekerheid voor in het kader van de regeling afgegeven invoercertificaten op 12 ecu per 100 kg moet worden vastgesteld; dat, vanwege het aan deze regeling inherente gevaar voor speculatie in de sector rundvlees, nauwkeurig de voorwaarden moeten worden vastgesteld waarop de marktdeelnemers van de bedoelde regeling gebruik kunnen maken;

Overwegende dat is gebleken dat de importeurs de bevoegde autoriteiten die de invoercertificaten hebben afgegeven, niet altijd de hoeveelheid en de oorsprong van het in het kader van de betrokken contingenten ingevoerde rundvlees meedelen; dat deze gegevens belangrijk zijn voor de beoordeling van de marktsituatie; dat het derhalve dienstig is een zekerheid in te voeren met betrekking tot de naleving van de desbetreffende verplichting tot kennisgeving;

Overwegende dat het Comité van beheer voor rundvlees geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

1. Voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1997 mogen in het kader van de bij de Interim-overeenkomst met Slovenië vastgestelde tariefcontingenten de volgende hoeveelheden worden ingevoerd:

7 000 ton vers of gekoeld rundvlees van de GN-codes ex 0201 10 00 (karkassen), 0201 20 20, 0201 20 30, 0201 20 50 en 0201 30, van oorsprong uit Slovenië.

2. Voor het in lid 1 bedoelde vlees worden het ad-valoremrecht en de in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde specifieke bedragen van de douanerechten met 80 % verlaagd.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 62 van 4. 3. 1997, blz. 5.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 296 van 21. 11. 1996, blz. 50.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 344 van 31. 12. 1996, blz. 3.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 327 van 18. 12. 1996, blz. 14.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 35.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 45 van 15. 2. 1997, blz. 1.

3. De in lid 1 bedoelde hoeveelheid wordt als volgt over het jaar gespreid:

— 3 500 ton voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1997,

— 3 500 ton voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 1997.

4. Indien in 1997 voor de in het vorige lid vermelde eerste periode certificaten worden aangevraagd voor een hoeveelheid die in totaal minder bedraagt dan de beschikbare hoeveelheid, wordt de resterende hoeveelheid opgeteld bij de beschikbare hoeveelheid voor de volgende periode.

#### Artikel 2

1. Voor de toepassing van de invoerregelingen gelden de onderstaande voorwaarden:

- a) degene die een invoercertificaat aanvraagt, moet een natuurlijke of rechtspersoon zijn en moet bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat aantonen dat hij in de laatste twaalf maanden een commerciële activiteit heeft uitgeoefend in de rundvleeshandel met derde landen; de aanvrager moet ingeschreven zijn in een nationaal BTW-register;
- b) de certificaataanvraag mag slechts worden ingediend in de lidstaat waar de aanvrager is ingeschreven;
- c) de certificaataanvraag moet betrekking hebben op ten minste 15 ton product, maar op niet meer dan de beschikbare hoeveelheid;
- d) op de certificaataanvraag en het certificaat moet in vak 8 het land van oorsprong worden vermeld; het certificaat brengt de verplichting met zich om uit het aangegeven land in te voeren;
- e) op de certificaataanvraag en het certificaat moet in vak 20 ten minste één van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

- Reglamento (CE) n° 481/97
- Forordning (EF) nr. 481/97
- Verordnung (EG) Nr. 481/97
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 481/97
- Regulation (EC) No 481/97
- Règlement (CE) n° 481/97
- Regolamento (CE) n. 481/97
- Verordening (EG) nr. 481/97
- Regulamento (CE) n° 481/97
- Asetuksen (EY) N:o 481/97
- Förordning (EG) nr 481/97.

2. In afwijking van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1445/95 worden op de certificaataanvraag en op het certificaat in vak 16 een of meer in artikel 1, lid 1, bedoelde GN-codes vermeld.

#### Artikel 3

1. Certificaataanvragen kunnen alleen worden ingediend:

— tijdens de eerste tien dagen na de dag van inwerking-treding van deze verordening, voor de hoeveelheid als bedoeld in artikel 1, lid 3, eerste streepje;

— van 1 tot en met 10 juli 1997, voor de hoeveelheid als bedoeld in artikel 1, lid 3, tweede streepje.

2. Wanneer een belanghebbende meer dan één aanvraag heeft ingediend, worden al zijn aanvragen afgewezen.

3. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op de vijfde werkdag na het einde van de periode voor de indiening van de aanvragen gegevens mee over de in artikel 1, lid 1, bedoelde hoeveelheid. Deze mededeling bevat de lijst van de aanvragers en van de aangevraagde hoeveelheden.

Alle mededelingen, ook die waarin wordt gemeld dat geen aanvragen zijn ingediend, worden per telexbericht of per fax toegezonden, waarbij, wanneer aanvragen zijn ingediend, gebruik wordt gemaakt van het formulier naar het model in de bijlage bij deze verordening.

4. De Commissie beslist in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de certificaataanvragen.

Indien de totale hoeveelheid waarvoor certificaten zijn aangevraagd, de beschikbare hoeveelheid overtreft, stelt de Commissie een uniform verlagingpercentage vast dat op de aangevraagde hoeveelheden wordt toegepast.

5. De certificaten worden zo spoedig mogelijk afgegeven, onder voorbehoud van aanvaarding van de aanvragen door de Commissie.

#### Artikel 4

1. Onverminderd het bepaalde in deze verordening zijn de bepalingen van de Verordeningen (EEG) nr. 3719/88 en (EG) nr. 1445/95 van toepassing.

2. Artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

3. In afwijking van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1445/95 zijn invoercertificaten die op grond van deze verordening worden afgegeven gedurende 180 dagen na de dag van afgifte geldig. Geen enkel certificaat is evenwel nog geldig na 31 december 1997.

4. De afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

*Artikel 5*

Voor de producten gelden de in artikel 1 genoemde rechten voor zover een door het land van uitvoer overeenkomstig Protocol nr. 4 bij de Interim-overeenkomst afgegeven certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt overgelegd.

*Artikel 6*

Uiterlijk drie weken na de invoer van de in deze verordening bedoelde producten stelt de importeur de bevoegde instantie die het invoercertificaat heeft afgegeven, in kennis van de hoeveelheid en de oorsprong van de ingevoerde producten. Deze instantie deelt deze gegevens aan het begin van elke maand aan de Commissie mee.

*Artikel 7*

1. Bij het aanvragen van het invoercertificaat moet de importeur in afwijking van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1445/95 voor het invoercertificaat een zekerheid van

12 ecu per 100 kilogram product stellen en voor de in artikel 6 bedoelde kennisgeving een zekerheid van 1 ecu per 100 kg product.

2. De zekerheid voor de kennisgeving wordt vrijgegeven wanneer de bevoegde instantie binnen de in artikel 6 bedoelde termijn in kennis is gesteld van de hoeveelheid waarop de kennisgeving betrekking heeft. Over het vrijgeven van deze zekerheid wordt op hetzelfde ogenblik beslist als over de vrijgave van de zekerheid voor het certificaat.

*Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

BIJLAGE

fax (32-2) 296 60 27

Toepassing van Verordening (EG) nr. 481/97

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN, DG VI/D.2 — SECTOR RUNDVLEES

AANVRAAG VOOR INVOERCERTIFICATEN

Datum: ..... Periode: .....

Lidstaat: .....

Volg-nummer	Aanvrager (naam en adres)	Hoeveelheid (in ton)
<b>Totaal</b>		

Lidstaat: ..... fax .....

tel. ....

**VERORDENING (EG) Nr. 482/97 VAN DE COMMISSIE**  
**van 14 maart 1997**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1757/96 houdende vaststelling van buitengewone aanvullende maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt in het Verenigd Koninkrijk**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2222/96<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 23,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1757/96 van de Commissie van 10 september 1996 houdende vaststelling van buitengewone aanvullende maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt in het Verenigd Koninkrijk<sup>(3)</sup> aan die lidstaat toestemming wordt verleend bepaalde voorraden interventierundvlees te ruimen teneinde ze vóór eind maart 1997 te verbranden; dat in het Verenigd Koninkrijk de verbrandingsinstallaties onvoldoende capaciteit hebben om de betrokken hoeveelheid in dozen verpakt rundvlees vóór deze uiterste

datum te kunnen wegwerken; dat de periode voor de verbranding hiervan derhalve dient te worden verlengd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1757/96 vermelde datum „31 maart 1997” wordt vervangen door „30 september 1997”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 296 van 21. 11. 1996, blz. 50.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 230 van 11. 9. 1996, blz. 7.

**VERORDENING (EG) Nr. 483/97 VAN DE COMMISSIE**

van 14 maart 1997

**betreffende de verkoop, in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2539/84 vastgestelde procedure, van rundvlees uit de voorraden van sommige interventiebureaus voor de voorziening van de Canarische Eilanden en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 151/97**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2222/96<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2348/96<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 3, lid 2,

Overwegende dat sommige interventiebureaus over aanzienlijke voorraden bij interventie aangekocht rundvlees beschikken; dat, in verband met de hoge kosten, verlenging van de opslag van dit rundvlees moet worden vermeden;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1328/96 van de Commissie van 9 juli 1996 tot vaststelling van een geraamde balans voor de voorziening van de Canarische Eilanden met producten van de sector rundvlees<sup>(5)</sup>, voor de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997 de balans is vastgesteld voor de voorziening met bevroren rundvlees; dat het, gezien het traditionele handelspatroon, billijk is voor de voorziening van de Canarische Eilanden in die periode rundvlees uit interventievoorraden beschikbaar te stellen;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2539/84 van de Commissie van 5 september 1984 houdende bijzondere voorschriften voor bepaalde soorten verkoop van bevroren rundvlees uit de voorraden van de interventiebureaus<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 608/96<sup>(7)</sup>, voorziet in de mogelijkheid om bij de verkoop van rundvlees uit interventievoorraden een procedure in twee fasen toe te passen;

Overwegende dat, met het oog op een regelmatige en uniforme inschrijvingsprocedure, maatregelen zouden moeten worden getroffen ter aanvulling van de maatregelen die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.

2173/79 van de Commissie<sup>(8)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2417/95<sup>(9)</sup>;

Overwegende dat artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2790/94 van de Commissie van 16 november 1994 houdende gemeenschappelijke toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden<sup>(10)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2883/94<sup>(11)</sup>, voorziet in het gebruik van door de Spaanse bevoegde autoriteiten met het oog op de voorziening met producten uit de Gemeenschap afgegeven steuncertificaten; dat, om de werking van vorenbedoelde regeling te verbeteren, in bepaalde afwijkingen van deze verordening dient te worden voorzien, met name met betrekking tot de aanvraag voor en de afgifte van steuncertificaten;

Overwegende dat het bedoelde vlees moet worden verkocht overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2539/84, Verordening (EEG) nr. 3002/92<sup>(12)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 770/96<sup>(13)</sup>, en Verordening (EG) nr. 2790/94 van de Commissie, waarbij evenwel moet worden voorzien in afwijkende bepalingen die met name noodzakelijk zijn in verband met de bijzondere bestemming van de betrokken producten;

Overwegende dat moet worden bepaald dat een zekerheid moet worden gesteld om te waarborgen dat het rundvlees op de voorgeschreven bestemming aankomt;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 151/97 van de Commissie<sup>(14)</sup>, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 334/97<sup>(15)</sup>, moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

1. Er wordt een verkoop gehouden voor ongeveer:
  - 97 ton rundvlees zonder been, dat in het bezit is van het Spaanse interventiebureau,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 296 van 21. 11. 1996, blz. 50.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 320 van 11. 12. 1996, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 171 van 10. 7. 1996, blz. 9.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 238 van 6. 9. 1984, blz. 13.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 30.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 251 van 5. 10. 1979, blz. 12.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 248 van 14. 10. 1995, blz. 39.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 296 van 17. 11. 1994, blz. 23.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 304 van 29. 11. 1994, blz. 18.

<sup>(12)</sup> PB nr. L 301 van 17. 10. 1992, blz. 17.

<sup>(13)</sup> PB nr. L 104 van 27. 4. 1996, blz. 13.

<sup>(14)</sup> PB nr. L 26 van 29. 1. 1997, blz. 1.

<sup>(15)</sup> PB nr. L 56 van 26. 2. 1997, blz. 4.

- 1 000 ton rundvlees zonder been, dat in het bezit is van het Franse interventiebureau,
- 1 000 ton rundvlees zonder been, dat in het bezit is van het Ierse interventiebureau,
- 500 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Oostenrijkse interventiebureau,
- 200 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Belgische interventiebureau,
- 1 000 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Deense interventiebureau,
- 500 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Duitse interventiebureau,
- 1 000 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Spaanse interventiebureau,
- 800 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Franse interventiebureau,
- 500 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Ierse interventiebureau,
- 100 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Italiaanse interventiebureau,
- 500 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Nederlandse interventiebureau,
- 800 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Portugese interventiebureau,
- 40 ton rundvlees met been, dat in het bezit is van het Zweedse interventiebureau.

2. Dit vlees wordt verkocht voor levering aan de Canarische Eilanden in het kader van Verordening (EEG) nr. 1328/96.

3. Tenzij in deze verordening anders is bepaald, gelden voor de verkoop de bepalingen van de Verordeningen (EEG) nr. 2539/84, (EEG) nr. 3002/92 en (EG) nr. 2790/94.

4. De kwaliteiten en de minimumprijzen als bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 zijn aangegeven in bijlage I bij deze verordening.

5. De interventiebureaus verkopen van iedere productgroep eerst de producten die het langst opgeslagen zijn.

Gegevens over de hoeveelheden en de plaatsen waar de producten zijn opgeslagen, zijn voor de betrokken partijen te verkrijgen op de in bijlage II vermelde adressen.

6. Alleen offertes die uiterlijk op 20 maart 1997 om 12.00 uur in het bezit zijn van de betrokken interventiebureaus worden in aanmerking genomen.

7. In afwijking van artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 moet de offerte bij het betrokken interventiebureau worden ingediend in een gesloten enveloppe, waarop naar de betrokken verordening wordt

verwezen. Deze enveloppe mag door het interventiebureau pas na afloop van de in lid 6 genoemde inschrijvingstermijn worden geopend.

### Artikel 2

1. De offerte of de koopaanvraag moet worden ingediend door een marktdeelnemer die in het in artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2790/94 bedoelde register is ingeschreven of door een marktdeelnemer die door eerstgenoemde naar behoren schriftelijk is gemachtigd om namens hem op te treden.

2. Wanneer de instantie een offerte of een koopaanvraag ontvangt, verifieert zij eerst, voordat zij een contract sluit, bij de in bijlage III bedoelde Spaanse bevoegde instanties of een overeenkomstige hoeveelheid beschikbaar is binnen de in de geraamde voorzieningsbalans vastgestelde hoeveelheden.

3. De Spaanse bevoegde instanties reserveren de gevraagde hoeveelheid voor de aanvrager, totdat zij de desbetreffende aanvraag voor een steuncertificaat ontvangen. In afwijking van artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2790/94, hoeft de certificaataanvraag uitsluitend vergezeld te gaan van het origineel van de door het verkopende interventiebureau afgegeven aankoopfactuur of van een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan.

De steuncertificaataanvraag moet uiterlijk zeven werkdagen na de opstelling van de aankoopfactuur worden ingediend.

4. In afwijking van artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2790/94 wordt geen steun toegekend voor in het kader van deze verordening verkocht vlees.

5. In afwijking van artikel 3, lid 4, onder b), van Verordening (EG) nr. 2790/94 wordt in vak 24 van de aanvraag voor het steuncertificaat en in het steuncertificaat vermeld: „Steuncertificaat voor de Canarische Eilanden — zonder steun”.

### Artikel 3

In afwijking van artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 mogen de koopaanvragen worden ingediend vanaf de tiende werkdag na de in artikel 1, lid 6, vermelde datum.

### Artikel 4

De in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2539/84 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op:

- 3 000 ecu per ton rundvlees zonder been (uitzonderd filets),
- 6 300 ecu per ton filets,
- 1 800 ecu per ton rundvlees met been.



De levering van de betrokken producten op de Canarische Eilanden, uiterlijk 30 juni 1997, is een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie<sup>(1)</sup>. Het bewijs dat aan deze eis is voldaan, moet worden geleverd uiterlijk twee maanden nadat de formaliteit voor de betrokken levering bij de bevoegde autoriteiten van de Canarische Eilanden zijn vervuld.

#### *Artikel 5*

In het in artikel 3, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3002/92 bedoelde uitslagbewijs en in het controle-exemplaar T 5 moet worden vermeld:

Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 483/97]

Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (forordning (EF) nr. 483/97)

Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 483/97)

Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 483/97]

Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 483/97)

Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) n° 483/97]

Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 483/97]

Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 483/97)

Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) n° 483/97]

Kanariansaarille osoitettu interventioliha — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 483/97)

Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 483/97).

#### *Artikel 6*

Verordening (EG) nr. 151/97 wordt ingetrokken.

#### *Artikel 7*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —  
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnæmnet mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ECU per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lid-Staat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat ekuina tonnilta (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i ecu per ton (1)

a) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudaneliä — Benfritt kött

ESPAÑA	— Babilla (Int 12)	13	1 100
	— Tapa (Int 13)	21	1 400
	— Contratapa (Int 14)	28	1 300
	— Solomillo (Int 15)	6	4 700
	— Cadera (Int 16)	14	1 100
	— Lomo (Int 17)	15	2 000
FRANCE	— Tranche grasse (Int 12)	100	1 100
	— Tranche (Int 13)	100	1 400
	— Semelle (Int 14)	100	1 300
	— Filet (Int 15)	400	4 700
	— Rumsteak (Int 16)	100	1 100
	— Faux-filet (Int 17)	200	2 000
IRELAND	— Thick flank (Int 12)	100	1 100
	— Topside (Int 13)	100	1 400
	— Silverside (Int 14)	100	1 300
	— Fillet (Int 15)	400	4 700
	— Rump (Int 16)	100	1 100
	— Striploin (Int 17)	200	2 000

b) Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännes — Bakkvartsparter med ben

BELGIQUE/ BELGIË	— Quartiers arrière/ Achtervoeten	200	1 000
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	500	1 000
DANMARK	— Bagfjerdinger	1 000	1 000
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 000	1 000
FRANCE	— Quartiers arrière	800	1 000
IRELAND	— Hindquarters	500	1 000
ITALIA	— Quarti posteriori	100	1 000
NEDERLAND	— Achtervoeten	500	1 000
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	500	1 000
PORTUGAL	— Quartos traseiros	800	1 000
SVERIGE	— Bakkvartsparter	40	1 000

- 
- (<sup>1</sup>) Estos precios se entienden peso neto de acuerdo con las disposiciones del artículo 17 apartado 1 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.
- (<sup>1</sup>) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (<sup>1</sup>) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (<sup>1</sup>) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (<sup>1</sup>) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (<sup>1</sup>) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.
- (<sup>1</sup>) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (<sup>1</sup>) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (<sup>1</sup>) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.
- (<sup>1</sup>) Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan mukaiset nettopainohinnat.
- (<sup>1</sup>) Dessa priser gäller nettovikt enligt bestämmelser i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.
-

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses  
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli  
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de  
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

**BELGIQUE/BELGIË:**

Bureau d'intervention et de restitution belge  
Rue de Trèves 82  
B-1040 Bruxelles  
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Trierstraat 82  
B-1040 Brussel  
Téléphone: (32 2) 287 24 11; télex: BIRB. BRUB/24076-65567; télécopieur: (32 2) 230 2533/280 03 07

**BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND:**

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main  
Adickesallee 40  
D-60322 Frankfurt am Main  
Tel.: (49) 69 1564-704/755; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

**DANMARK:**

Landbrugs- og Fiskeriministeriet  
EU-direktoratet  
Kampmannsgade 3  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

**ESPAÑA:**

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)  
Calle Beneficencia, 8  
E-28005 Madrid  
Teléfono: (91) 347 65 00, 347 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (91) 521 98 32, 522 43 87

**FRANCE:**

OFIVAL  
80, avenue des Terroirs-de-France  
F-75607 Paris Cedex 12  
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

**ITALIA:**

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)  
Via Palestro 81  
I-00185 Roma  
Tel. 49 49 91; Telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

**IRELAND:**

Department of Agriculture, Food and Forestry  
Agriculture House  
Kildare Street  
IRL-Dublin 2  
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806  
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

## NEDERLAND:

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzienings- en verkoopbureau  
p/a LASER, Zuidoost  
Slachthuisstraat 71  
Postbus 965  
6040 AZ Roermond  
Tel. (31-475) 35 54 44; telex 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39.

## ÖSTERREICH:

AMA-Agrarmarkt Austria  
Dresdner Straße 70  
A-1201 Wien  
Tel.: (0222) 33 15 12 20; Telefax: (0222) 33 15 1297

## PORTUGAL:

Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola  
Rua Camilo Castelo Branco n° 45/1º, 2º e 3º  
P-1050 Lisboa  
Tel.: (351-1) 313 50 00, 313 50 83; telefax: (351-1) 314 23 59; telex: 66207/8/9/10

## SVERIGE:

Statens jordbruksverk — Swedish Board of Agriculture  
Vallgatan 8  
S-551 82 Jönköping  
Tfn (46-36) 15 50 00; telex 70991 SJV-S; fax (46-36) 19 05 46

---

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III  
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

**Organismos españoles a que se refiere el apartado 2 del artículo 2 — De i artikel 2, stk. 2, omhandlede spanske organer — Die in Artikel 2 Absatz 2 genannten spanischen Stellen — Οι ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 — The Spanish agencies referred to in Article 2 (2) — Les organismes espagnols visés à l'article 2 paragraphe 2 — Organismi spagnoli di cui all'articolo 2, paragrafo 2 — In artikel 2, lid 2, bedoelde Spaanse instanties — Organismos espanhois referidos no n.º 2 do artigo 2.º — 2 Artiklan 2 kohdan tarkoitama espanjalainen toimielin — De i artikel 2.2 avsedda spanska organer**

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas

José Frachy Roca, 5  
E-35007  
Las Palmas de Gran Canaria  
[Teléfono: (28) 26 14 11 y (28) 26 21 36; telefax: (28) 27 89 75]

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife

Pilar, 1  
E-38002  
Santa Cruz de Tenerife  
[Teléfono: (22) 24 14 80 y (22) 24 13 79; telefax: (22) 24 42 61]

**VERORDENING (EG) Nr. 484/97 VAN DE COMMISSIE**

van 14 maart 1997

**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de  
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-  
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en  
fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)  
nr. 2375/96<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van  
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de  
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-  
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95<sup>(4)</sup>,  
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op  
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het  
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld  
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn  
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen  
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria  
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld  
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94  
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld  
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-  
dening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 15 maart 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 maart 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 15	204	62,4
	212	95,7
	624	136,9
	999	98,3
0707 00 15	052	128,0
	999	128,0
0709 90 73	052	115,0
	204	81,0
	999	98,0
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	51,9
	204	45,7
	212	43,3
	448	23,2
	600	46,9
	624	53,8
	999	44,1
0805 30 20	052	54,6
	600	70,4
	999	62,5
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	060	61,8
	388	108,0
	400	93,6
	404	92,7
	508	82,3
	512	89,1
	524	96,4
	528	104,1
	999	91,0
	0808 20 31	039
388		66,0
400		83,3
512		66,2
528		69,7
999		76,6

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.



**VERORDENING (EG) Nr. 485/97 VAN DE COMMISSIE****van 14 maart 1997****tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 1599/96 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de  
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de  
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit  
de sector suiker, andere dan melasse <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EG) nr. 1127/96 <sup>(4)</sup>, en met name  
op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-  
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en  
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG)  
nr. 1195/96 van de Commissie <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 464/97 <sup>(6)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)  
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de  
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe  
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast  
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-  
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)  
nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals  
aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 15 maart 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 150 van 25. 6. 1996, blz. 12.  
<sup>(5)</sup> PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 3.  
<sup>(6)</sup> PB nr. L 70 van 12. 3. 1997, blz. 5.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 maart 1997 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	23,42	4,59
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	23,42	9,82
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	23,42	4,40
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	23,42	9,39
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	25,78	12,36
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	25,78	7,82
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	25,78	7,82
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,26	0,39

<sup>(1)</sup> Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

<sup>(2)</sup> Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

<sup>(3)</sup> Vaststelling per procent sacharose.

**VERORDENING (EG) Nr. 486/97 VAN DE COMMISSIE**  
**van 14 maart 1997**  
**tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van  
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de  
Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoe-  
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van  
de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector  
granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat in artikel 10 van Verordening (EEG)  
nr. 1766/92 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel  
1 van die verordening bedoelde producten de rechten van  
het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat  
voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het  
invoerrecht echter gelijk is aan de interventieprijs voor  
deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en  
verminderd met de cif-invoerprijs van de betrokken  
zending;

Overwegende dat in artikel 10, lid 3, van Verordening  
(EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat de cif-invoerprijzen  
worden berekend aan de hand van de representatieve  
prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1249/96 voor  
het verkoopseizoen 1996/1997 bepalingen zijn vastgesteld  
voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92  
ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen;

Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van  
toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking  
treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in  
de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling  
voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in  
bijlage II van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde  
referentiebeurs;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het  
stelsel van invoerrechten, deze rechten voor de zwevende  
valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in  
een referentieperiode geconstateerde representatieve  
marktcoersen;

Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG)  
nr. 1249/96 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen  
zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG)  
nr. 1766/92 bedoelde invoerrechten in de sector granen  
worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en  
zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde  
elementen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 maart 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1997.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

## BIJLAGE I

## Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer over zee vanuit andere havens <sup>(2)</sup> (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe <sup>(1)</sup>	17,96	7,96
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	23,89	13,89
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	23,89	13,89
	van gemiddelde kwaliteit	35,74	25,74
	van lage kwaliteit	60,53	50,53
1002 00 00	Rogge	66,39	56,39
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	66,39	56,39
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	66,39	56,39
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	73,81	63,81
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed <sup>(3)</sup>	73,81	63,81
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	66,39	56,39

<sup>(1)</sup> Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

<sup>(2)</sup> Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

<sup>(3)</sup> De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

## BIJLAGE II

## Berekeningselementen

(periode van 28 februari 1997 tot en met 13 maart 1997)

## 1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	132,06	133,81	120,37	104,37	172,43 (!)	124,00 (!)
Golf-premie (ecu/ton)	34,44	20,84	9,50	12,21	—	—
Grote-Meren-premie (ecu/ton)	—	—	—	—	—	—

(!) Fob Golf.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 12,88 ecu/ton. Grote Meren — Rotterdam: 24,23 ecu/ton.

3. Subsidies (artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96): 0,00 ecu/ton.

## II

*(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 februari 1997

inzake de vaststelling van methoden voor de overgang tussen het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap (ESR 95) en het Europees stelsel van economische rekeningen (ESER, 2e druk)

(Voor de EER relevante tekst)

(97/178/EG, Euratom)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gelet op artikel 8, lid 3, van Verordening (EG) nr.  
2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 inzake het  
Europees systeem van nationale en regionale rekeningen  
in de Gemeenschap<sup>(1)</sup> en artikel 6 van Richtlijn 89/130/  
EEG, Euratom van de Raad van 13 februari 1989 betref-  
fende de harmonisatie van de opstelling van het bruto  
nationaal product tegen marktprijzen<sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de Commissie vooruitloopt op het  
opheffen van de voorbehouden op de BNP-schattingen  
van de lidstaten per 31 december 1998;

Overwegende dat er verschillen zijn tussen de uitkomsten  
die worden verkregen bij gebruik van het ESR 95 en die  
welke worden verkregen bij gebruik van het ESER, 2e  
druk;

Overwegende dat het voor de toepassing van artikel 8,  
leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 2223/96 inzake  
het ESR 95 nodig is om uiterlijk in december 1996 de  
verschillen in definities tussen het ESR 95 en het ESER,  
2e druk, vast te stellen en de gevolgen ervan te analyseren,

zodat aan de hand van de BBP- en de BNP-gegevens  
volgens het ESR 95 BBP- en BNP-gegevens overeenkom-  
stig het ESER, 2e druk, kunnen worden verkregen;

Overwegende dat de Commissie, indien na de goedkeu-  
ring van deze beschikking andere verschillen tussen het  
ESER, 2e druk, en het ESR 95 gevolgen blijken te hebben  
voor het BBP of het BNP, overeenkomstig artikel 8 van  
Verordening (EG) nr. 2223/96 maatregelen zal nemen om  
de bijlage bij deze beschikking te wijzigen;

Overwegende dat de Commissie ingevolge artikel 19 van  
Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van  
29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/  
EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen  
van de Gemeenschappen<sup>(3)</sup> jaarlijks samen met de  
betrokken lidstaat de met het oog op de eigen middelen  
toegezonden grootheden zal controleren, met name in de  
door het BNP-comité gesignaleerde gevallen;

Overwegende dat bij de toepassing van de bepalingen in  
deze beschikking rekening moet worden gehouden met  
het beginsel van de kosteneffectiviteit, maar dat tevens  
zorg moet worden gedragen voor de goede kwaliteit van  
de BBP- en BNP-schattingen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
ingevolge artikel 6 van Richtlijn 89/130/EEG, Euratom  
opgerichte comité,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 310 van 30. 11. 1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 49 van 21. 2. 1989, blz. 26.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De verschillen in definities tussen het ESER, 2e druk, en het ESR 95 die vóór 31 december 1996 door het BNP-comité zijn vastgesteld en goedgekeurd en die gevolgen hebben voor het BBP of het BNP, worden genoemd in de bijlage. De lidstaten kwantificeren de gevolgen van elk van deze verschillen voor het BBP en het BNP aan de hand van het in artikel 2 neergelegde beginsel. Ingevolge artikel 5 van Richtlijn 89/130/EEG, Euratom verstrekken zij de Commissie de informatie en de toelichtingen die deze over elk van deze verschillen nodig heeft.

*Artikel 2*

De overeenkomstig het ESER, 2e druk, opgestelde BNP-gegevens, die worden geleverd ingevolge Richtlijn 89/130/EEG, Euratom, alsmede de in het kader van Verordening (EG) nr. 3605/93 van de Raad van 22 november 1993 betreffende de toepassing van het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten<sup>(1)</sup> medegedeelde BBP-gegevens worden ontleend aan de op het ESR 95 gebaseerde gegevens, die door de lidstaten, na correctie voor de gevolgen van de in artikel 1 genoemde verschillen in definities tussen het ESER, 2e druk, en het ESR 95, worden verstrekt ingevolge artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2223/96.

Dit beginsel kan in de volgende vergelijkingen worden samengevat:

- a) BBP-gegevens gebaseerd op het ESER, 2e druk  
= BBP-gegevens gebaseerd op het ESR 95  
– de som van de bedragen die zijn gekwantificeerd voor de in artikel 1 genoemde verschillen in definities tussen het ESR 95 en het ESER, 2e druk;
- b) BNP-gegevens gebaseerd op het ESER, 2e druk  
= BNP-gegevens gebaseerd op het ESR 95  
– de som van de bedragen die zijn gekwantificeerd voor de in artikel 1 genoemde verschillen in definities tussen het ESR 95 en het ESER, 2e druk.

*Artikel 3*

1. De bepalingen van de artikelen 1 en 2 van deze beschikking zijn van toepassing op:

- a) de BNP-gegevens voor 1998 en volgende jaren, die, zolang Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen<sup>(2)</sup> van kracht blijft, worden geleverd ingevolge Richtlijn 89/130/EEG, Euratom;
- b) de BBP-gegevens voor 1998, die worden geleverd met het oog op Verordening (EG) nr. 3605/93;

Deze bepalingen kunnen ook worden toegepast op:

- c) de BNP- en BBP-gegevens voor 1995, 1996 en 1997 die de lidstaten met het oog op de onder a) en b) genoemde richtlijn respectievelijk verordening op basis van het ESR 95 kunnen leveren.

2. Wanneer gegevens worden geleverd overeenkomstig lid 1, onder c), delen de lidstaten de Commissie op verzoek de bedragen mee, die voortvloeien uit de verschillen in definities tussen het ESER, 2e druk, en het ESR 95.

*Artikel 4*

Indien Besluit 94/728/EG, Euratom ook na 31 december 1999 nog van kracht zal zijn, onderzoekt de Commissie deze beschikking en neemt zij eventueel passende maatregelen.

*Artikel 5*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 februari 1997.

*Voor de Commissie*

Yves-Thibault DE SILGUY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 332 van 31. 12. 1993, blz. 7.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9.

*BIJLAGE***WIJZIGINGEN IN HET ESR 95 TEN OPZICHTE VAN HET ESER 79, DIE VAN INVLOED ZIJN OP HET BBP OF HET BNP****Lijst van wijzigingen**

De volgende wijzigingen van begrippen, die van invloed zijn op het BBP of het BNP, worden in dit document beschreven:

1. Criteria voor ingezetenschap
2. Indirect gemeten diensten van financiële intermediairs (IGDFI)
3. Verzekering
4. Winsten op directe investeringen
5. Inkomen uit rente
6. Natuurlijke groei van cultuurplanten
7. Computerprogrammatuur en grote databanken
8. Militaire uitrusting en voertuigen, met uitzondering van wapens
9. Onderhanden werk
10. Uitgaven voor exploratie van minerale reserves
11. Verbruik van vaste activa voor wegen, bruggen, enz.
12. Vergunningen
13. Waardering van de output voor eigen finaal gebruik en de output van vrijwilligerswerk
14. Drempelwaarde voor kapitaalgoederen
15. Markt-/niet-marktcriteria
16. Subsidies
17. Originelen op het gebied van woord, beeld en geluid
18. Diensten in verband met de vergunning om originelen op het gebied van woord, beeld en geluid te gebruiken
19. Garages
20. Belastingen op de registratie van voertuigen, betaald door huishoudens
21. Lonen in natura
22. Vergunningen voor het gebruik van immateriële niet-geproduceerde activa
23. Zegelrechten

**Terminologie**

Eerst een opmerking over de terminologie. Diverse uit het ESER 79 afkomstige begrippen op de BNP-vragenlijst komen in het ESR 95 niet terug. Voorbeelden hiervan zijn de productie tegen marktprijzen (P10), de bruto toegevoegde waarde tegen marktprijzen (N1p) en het finaal verbruik in het economisch gebied (P3B). Uiteraard betekent het feit dat bepaalde begrippen uit het ESER 79 in het ESR 95 zijn vervangen door nauwkeuriger begrippen, niet dat de oude begrippen niet in de context van het ESR 95 kunnen worden opgesteld. De aggregaten van het ESER 79 kunnen natuurlijk wel worden berekend uit de gedetailleerde nationale rekeningen op basis van het ESR 95, mits er rekening wordt gehouden met elk van de begripsveranderingen afzonderlijk. Want ook al komt de bruto toegevoegde waarde tegen marktprijzen in het ESR 95 als begrip niet voor, toch kan er zinvol over worden gesproken. Ook kan de bruto toegevoegde waarde tegen marktprijzen worden berekend, mits alle componenten waaruit het aggregaat bestaat overeenkomstig de regels van het ESR 95 worden geschat.

Op tal van punten wijkt de in het Nederlands gebruikte terminologie van het ESR 95 af van de terminologie van het ESER 79. In deze tekst wordt de terminologie van het ESR 95 gebruikt. Hieronder volgt een overzicht van de belangrijkste verschillen voor zover deze hier van belang zijn:



*ESR 95*

belastingen op productie en invoer  
consumptie  
economie  
finaal verbruik  
huishouden  
inkomensvormingsrekening  
inkomensverdelingsrekening  
markt- en niet-markt-  
niet-productgebonden belastingen op productie  
output  
veranderingen in voorraden  
verbruik van vaste activa  
vorderingenoverschot/-tekort

*ESER 79*

indirecte belastingen  
finaal verbruik  
volkshuishouding  
consumptie  
gezinshuishouding  
exploitatie rekening  
inkomensrekening  
verhandelbaar en niet-verhandelbaar  
overige belastingen in verband met de productie  
productie  
voorraadverandering  
afschrijvingen  
financieringsoverschot/-tekort

**Samenvattende tabel**

De gevolgen van elk van de hierboven genoemde veranderingen in de begrippen worden samengevat in tabel 1.

Deze tabel beschrijft de gevolgen van de overschakeling van het ESER 79 op het ESR 95. De kolommen in de tabel komen overeen met de veranderingen in de begrippen; ze worden aangegeven met het nummer van de wijziging in bovenstaande lijst. In de tabel betekent „+” dat de waarde voor de betrokken post toeneemt, „-” dat de waarde afneemt, „x” dat gevolgen mogelijk zijn, maar dat het teken niet vooraf al kan worden vastgesteld.

Tabel 1

Conversie ESR 79 naar ESR 95

BNP-VRAGENLIJST (ESER 1979)	wijziging van begrip nummer																								
	ESR-code	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
<b>PRODUCTIEAANPAK</b>																									
1. Productie van goederen en diensten (prijzen af producent exclusief in rekening gebrachte BTW)																									
2. Intermediair verbruik (prijzen af producent, exclusief aftrekbare BTW)	P10	x	x	+			x	x	x																
3. Bruto toegevoegde waarde tegen marktprijzen (exclusief BTW)	P20	x	x	+			-	-	-																
4. BTW op producten	N1p	x	x	x			+	+	+																
5. Belastingen in verband met de invoer zonder BTW	R21																								
6. Invoersubsidies	R29																								
	R39																								
<b>UITGAVENAANPAK</b>																									
7. Nationaal finaal verbruik door gezinshuishoudingen	P3Ap	x	+	+																					
8. Finaal verbruik door ingezetenen gezinshuishoudingen in het buitenland	P32	x		x																					
9. Finaal verbruik van niet-ingezetenen gezinshuishoudingen in het economisch gebied	P33	x		x																					
10. Finaal verbruik door gezinshuishoudingen in het economisch gebied	P3Bp	x	+	+																					
11. Collectief verbruik van privaatrechtelijke instellingen zonder winsttoegmerk	P3Bp																								
12. Collectief verbruik van de overheid	P3Bp																								
13. Finaal verbruik in het economisch gebied	P3B																								
14. Bruto-investeringen in vaste activa	P41																								
15. Voorraadverandering	P42																								
16. Uitvoer van goederen en diensten	P50	x	+	+																					
17. Invoer van goederen en diensten	P60	x	+	+																					
18. Saldo van uitvoer en invoer	P50-P60	x	x	x																					
<b>INKOMENSAANPAK</b>																									
19. Beloning van werknemers betaald door ingezetenen eenheden	R10	x	x	x																					
20. Bruto-exploitatietoetschot van de volkshuishouding	N2	x	x	x																					
21. Indirecte belastingen	R20	x																							
22. Exploitatie- en invoersubsidies	R30	x																							
<b>BRUTO BINNENLANDS PRODUCT TEGEN MARKTPRIJZEN</b>																									
23. BRUTO BINNENLANDS PRODUCT TEGEN MARKTPRIJZEN	N1	x	x	x																					
24. Beloning van werknemers ontvangen uit het buitenland																									
25. Beloning van werknemers betaald aan het buitenland		x	x																						
26. Inkomen uit vermogen en ondernemersactiviteit ontvangen uit het buitenland		x	x	+																					
27. Inkomen uit vermogen en ondernemersactiviteit betaald aan het buitenland		x	x	+																					
<b>BRUTO NATIONAAL PRODUCT TEGEN MARKTPRIJZEN</b>																									
28. BRUTO NATIONAAL PRODUCT TEGEN MARKTPRIJZEN		x	+	x																					

N.B.

- (+) Gevolg met positief teken (groter dan of gelijk aan 0)
- (-) Gevolg met negatief teken (kleiner dan of gelijk aan 0)
- (x) Gevolg mogelijk, maar teken niet a priori bekend
- (?) Gevolg waarschijnlijk niet relevant voor vierde middel

### Vereisten bij de verslaggeving

Omdat het document betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van soms ingewikkelde wijzigingen in definities tussen het ESER 79 en het ESR 95, zijn de analyses uiterst gedetailleerd. Dit betekent niet dat ook bij de verslaggeving dermate gedetailleerd te werk moet worden gegaan.

#### 1. Criteria voor ingezetenschap

##### *Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Studenten	207, 210c	2.10
Installatiewerkzaamheden	207	2.09, voetnoot 1
Bouwactiviteiten in het buitenland	207	2.09, voetnoot 1, 2.15a

##### *Beschrijving van de wijziging*

Het ESR 95 geeft expliciete criteria voor het ingezetenschap van studenten, voor installatiewerkzaamheden en voor bouwactiviteiten in het buitenland. De criteria wijken telkens af van die van het ESER 79.

Volgens het ESR 95 worden studenten altijd als ingezetenen van hun thuisland beschouwd, ongeacht de duur van hun studie in het buitenland. De criteria voor het ingezetenschap waren in het ESER 79 weliswaar even expliciet, maar niet gelijk (de één-jaar-regel). Er is dus een duidelijk verschil tussen de regels in het ESER 79 en het ESR 95.

Ook voor installatiewerkzaamheden en voor bouwactiviteiten in het buitenland waarbij de output bestaat uit vaste kapitaalgoederen geeft het ESR 95 een specifiek, expliciet richtsnoer over het ingezetenschap. Bij installatiewerkzaamheden wordt de output geregistreerd in het land van oorsprong en niet in het land waar de werkzaamheden worden verricht. Voor bouwactiviteiten in het buitenland waarbij de output bestaat uit vaste kapitaalgoederen, wordt deze output geregistreerd in het economisch gebied waar de bouwwerkzaamheden plaatsvinden.

Het ESER 79 geeft voor deze laatste twee gevallen geen apart richtsnoer, zodat de algemene criteria van punt 207 moeten worden toegepast (dat wil zeggen voor de vaststelling van het ingezetenschap geldt de één-jaar-regel). In beide gevallen wijken de toe te passen criteria uit het ESER 79 dus af van die uit het ESR 95. In het kader van het ESR 95 worden installatiewerkzaamheden niet langer beschouwd als output van het gebied waar ze plaatsvinden, ook al duren ze langer dan één jaar. Ook worden vaste kapitaalgoederen die de output zijn van bouwactiviteiten, in het ESR 95 beschouwd als output van het gebied waar de bouwwerkzaamheden plaatsvinden, ook al duurt de activiteit langer dan één jaar. Opgemerkt zij dat ondanks deze wijzigingen de gevolgen voor het BNP in de praktijk waarschijnlijk klein of nihil zullen zijn als er sprake is van vele afzonderlijke projecten (zie de toelichting die hieronder gegeven wordt ten aanzien van de overmaking van winsten van fictieve ingezeten eenheden).

##### *Gevolgen van de wijziging*

De nieuwe behandeling van *studenten* die in het buitenland studeren, is voor het BNP alleen van belang voorzover het de overgang van het BBP naar het BNP betreft. Het door deze studenten ontvangen of betaalde primaire inkomen kan in het ESER 79 worden beschouwd als primair inkomen dat is ontvangen of betaald door het gastland, terwijl het in het ESR 95 door het thuisland wordt ontvangen of betaald. In de praktijk zal het hierbij evenwel om kleine bedragen gaan.

Daarom hoeft de aandacht alleen op de twee andere onderwerpen te worden gevestigd.

Bij de **productieaanpak** worden de installatiewerkzaamheden in het buitenland die aan de één-jaar-regel van het ESER 79 voldoen, in dat ESER 79 geteld als output van het buitenland, maar volgens de regels van het ESR 95 als binnenlandse output. Door ingezeten producenten uitgevoerde bouwactiviteiten in het buitenland waarvan de output bestaat uit vaste kapitaalgoederen en die niet aan de één-jaar-regel van het ESER 79 voldoen, worden ingevolge de regels van het ESER 79 als output van de binnenlandse economie geregistreerd, maar als output van het buitenland onder de regels van het ESR 95. De gevolgen hiervan voor de output, het intermediair verbruik en de bruto toegevoegde waarden worden in tabel 1 geschetst.

Omdat de transacties betrekking hebben op installatie- en bouwactiviteiten van ingezeten institutionele productie-eenheden in het buitenland en van niet-ingezeten institutionele productie-eenheden in het binnenland, kan het teken van het nettogevolg niet a priori worden vastgesteld.

Bij de **uitgavenaanpak** heeft de nieuwe behandeling van studenten gevolgen voor de consumptie door de huishoudens. Tegenover deze verschillen staan echter verschillen bij de invoer of de uitvoer. De nieuwe behandeling van installatie- en bouwwerkzaamheden in het buitenland heeft gevolgen voor de uitvoer en de invoer van diensten. Ook in dit geval zal het teken van het nettogevolg voor ieder land afhankelijk zijn van de omstandigheden.

Bij de **inkomensaanpak** is de nieuwe behandeling van installatie- en bouwwerkzaamheden in het buitenland waarschijnlijk sterk van invloed op zowel de beloning van werknemers als het exploitatieoverschot. Aangezien het bij de transacties gaat om stromen uit en naar het buitenland, hangt het teken van het nettogevolg af van de specifieke omstandigheden.

Wat de **overgang van BBP naar BNP** betreft, zijn de gevolgen van de nieuwe behandeling van de installatie- en bouwwerkzaamheden in het buitenland op de beloning van werknemers en het inkomen uit vermogen een afspiegeling van de gevolgen die al bij de inkomensaanpak zijn behandeld.

Opgemerkt zij dat het al dan niet creëren van een fictieve ingezetene eenheid voor bouwactiviteiten in het buitenland door ingezetene institutionele productie-eenheden volgens de regels van het ESR 95 neutraal is op het niveau van het BNI — afgezien van het eventuele verbruik van vaste activa voor het gebruik van vervoermiddelen, machines en werktuigen op de bouwplaats in het buitenland — maar dat dit volgens de regels van het ESR 79 niet zo hoeft te zijn. Dit is een gevolg van het feit dat in het ESR 79 de ingehouden winsten op directe buitenlandse investeringen anders worden behandeld dan in het ESR 95. Omdat ondernemingen die geen economisch belang hebben in het economisch gebied van het land waar de bouwplaats zich bevindt, die ingehouden winsten evenwel per definitie binnen één jaar naar het eigen land moeten doorsluizen, is het probleem van de ingehouden winsten beperkt tot een keuze om een bepaald (netto-)exploitatieoverschot als gevolg van de bouwwerkzaamheden te registreren in jaar  $t-1$  of in jaar  $t$ .

Het verbruik van vaste activa, dat een element van het bruto-exploitatieoverschot is, wordt geregistreerd in het land waar de producent geacht wordt ingezetene te zijn, zodat het deel uitmaakt van het BBP/BNP van dat land. In de praktijk is het vrij onwaarschijnlijk dat voor individuele bouwprojecten het verbruik van vaste activa kan worden berekend en dat dit er ook echt toe kan leiden dat het volledige verbruik van vaste activa wordt geregistreerd in het land van de eigenaar van de vervoermiddelen, machines en werktuigen.

De vraag is dus of het al dan niet creëren van een fictieve ingezetene eenheid voor bouwactiviteiten in het buitenland om praktische redenen niet als neutraal kan worden beschouwd met betrekking tot het BNP.

Uiteindelijk is de kwestie alleen van invloed op het moment van registratie, dat wil zeggen de verdeling van een bepaald BNP over twee opeenvolgende jaren, uiteraard met dien verstande dat alle transacties correct in de rekeningen worden geregistreerd.

#### Cijfervoorbeeld

Stel dat een onderneming uit land A een bouwproject uitvoert in land B dat korter duurt dan één jaar, dat dit project 1 000 waard is en dat er een intermediair verbruik van 200 en een beloning van werknemers van 400 voor nodig is. Er werken op de bouwplaats alleen werknemers uit land A, terwijl alle materialen in land B worden gekocht. Volgens de regels van het ESR 95 wordt de bouwplaats behandeld als een fictieve ingezetene eenheid van land B, terwijl er onder het ESR 79 geen fictieve eenheid wordt gecreëerd. Het gehele exploitatieoverschot wordt door de onderneming tijdens de verslagperiode overgeboekt naar land A.

Onderstaande tabellen laten de gevolgen voor de rekeningen van land A zien. Die van land B zijn symmetrisch. Let erop dat de BNP-neutraliteit afhangt van het feit of het exploitatieoverschot binnen dezelfde verslagperiode wordt overgeboekt.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESR 79.

#### Goederen- en dienstenrekening

Middelen		Bestedingen	
P10	- 1 000	P20	- 200
P60	- 200	P50	- 1 000

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening			
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen		
P20	- 200	R10	- 400				
					N2	- 400	
					R10 (ing.)	- 400	
					R10		
					(n-ing.)	+ 400	
N1	- 800	N2	- 400	N3	+ 0	R40	+ 400

ing. = ingezetene  
n-ing. = niet-ingezetene

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland		
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	
N4	+ 0	N5	+ 0			
					N5	+ 0

## 2. IGDFI

### *Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
IGDFI	325, onder c)	bijlage I

### *Beschrijving van de wijziging*

In het ESR 95 wordt niet voorgeschreven de IGDFI al dan niet aan de gebruikers toe te rekenen. De Raad zal voor eind 1997 een besluit nemen. In het ESER 79 verbruikt een speciale eenheid volgens afspraak alle IGDFI. Zowel in het ESER 79 als in het ESR 95 worden de IGDFI expliciet behandeld. Als de IGDFI aan de gebruikers worden toegerekend (indien het besluit inderdaad wordt genomen), is er zeker sprake van een andere behandeling die gevolgen heeft voor het BNP.

### *Gevolgen van de wijziging*

Als voor het ESR 95 besloten wordt de IGDFI niet aan de gebruikers toe te rekenen, blijft de BNP-vragenlijst ongewijzigd. Gebeurt dit daarentegen wel, dan zal dit tal van belangrijke gevolgen overal in het rekeningstelsel hebben.

Bij de **productieaanpak** neemt het intermediair verbruik af met het bedrag van de in het binnenland geproduceerde IGDFI, dat nu wordt toegerekend aan het finaal gebruik; het neemt toe met het bedrag van de ingevoerde IGDFI dat wordt gebruikt als intermediair verbruik. Omdat beide gevolgen aan elkaar tegengesteld zijn, kan het teken van het gevolg voor het intermediair verbruik en de bruto toegevoegde waarde niet vooraf worden vastgesteld. In extreme gevallen kan het gevolg van de invoer overheersen, maar in de praktijk zullen de gevolgen van de invoer waarschijnlijk te verwaarlozen zijn in vergelijking met die van de binnenlandse productie, zodat het intermediair verbruik afneemt en de bruto toegevoegde waarde groter wordt.

Bij de **uitgavenaanpak** zullen de gevolgen voor alle posten betreffende de consumptie positief zijn. De toename van de collectieve consumptie is het resultaat van een groter intermediair verbruik van de niet-marktproducenten van de overheid en de particuliere instellingen zonder winsttoogmerk (IZW's) ten behoeve van huishoudens, dat een toename tot gevolg heeft van de output — gewaardeerd als de som van de kosten — en vandaar ook van de collectieve consumptie. Ook zullen veranderingen optreden bij de in- en uitvoer van goederen en diensten en het saldo ervan, want de rentebetalingen op internationale leningen en deposito's omvatten ook indirect gemeten diensten van financiële intermediairs. Zowel de invoer als de uitvoer zullen toenemen, maar het gevolg op het saldo ervan kan niet vooraf worden bepaald, zodat ook het gevolg op het BBP niet a priori kan worden vastgesteld. Op Europees vlak zal dit zo goed als zeker positief zijn.

Bij de **inkomensaanpak** wordt alleen het bruto-exploitationoverschot gewijzigd. Ook in dit geval kan door de invoer van IGDFI het teken van het nettogevolg niet vooraf worden vastgesteld, maar dit zal wel positief zijn, mits zich geen extreme omstandigheden voordoen, wat in de Europese Unie overigens onwaarschijnlijk is.

Wat de **overgang van BBP naar BNP** betreft, wordt het uit het buitenland ontvangen inkomen uit vermogen verminderd met het bedrag dat betrekking heeft op aan niet-ingezetenen verstrekte leningen; dit wordt nu behandeld als uitvoer van diensten (IGDFI). Ook wordt het aan het buitenland betaalde inkomen uit vermogen vermeerderd met het bedrag dat betrekking heeft op de door niet-ingezetenen aangehouden deposito's: dit wordt nu behandeld als uitvoer van diensten. Een soortgelijke redenering gaat op voor de invoer van IGDFI. De basisgedachte is uiteraard dat de betalingsstromen naar en uit het buitenland ongewijzigd blijven. Aangezien de gevolgen voor de leningen en de deposito's aan elkaar tegengesteld zijn, kan het teken van het nettogevolg voor het inkomen uit vermogen naar en uit het buitenland niet vooraf worden vastgesteld. Belangrijk is evenwel dat het gevolg van de toerekening van de IGDFI aan de gebruikers op het saldo van het aan het buitenland betaalde en uit het buitenland ontvangen inkomen uit vermogen precies overeenkomt met het saldo van in- en uitvoer.

Alles samen genomen kan het gevolg voor het BBP niet a priori worden vastgesteld, maar in de praktijk zal het bijna altijd positief zijn. Het gevolg voor het BNP is daarentegen altijd positief, want het gevolg van het in- en uitvoersaldo van IGDFI wordt gecompenseerd door het gevolg van het saldo van het inkomen uit vermogen naar en uit het buitenland.

### *Cijfervoorbeeld*

Stel de output van IGDFI is 1 000, waarbij 500 naar het intermediair verbruik van marktproducenten gaat, 50 als intermediair verbruik door niet-marktproducenten wordt gebruikt en 550 deel uitmaakt van de consumptie van huishoudens. De uitvoer is 400 en de invoer 500. Wellicht is de consistentie van de bruto-stromen van in- en uitvoer van IGDFI en van inkomen uit vermogen in dit voorbeeld niet realistisch, als de nettostromen maar consistent zijn.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 1 050	P20	+ 550
P60	+ 500	P3B	+ 600
		P50	+ 400

**Productierekening****Inkomensvormingsrekening****Inkomensverdelingsrekening**

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P20	+ 550	P10	+ 1 050	N2	+ 500	N1	+ 500	R40	- 500	N2	+ 500
N1	+ 500							N3	+ 600	R40	- 400

**Inkomensbestedingsrekening****Kapitaalrekening****Rekening buitenland**

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P3A	+ 600	N3	+ 600	N5	+ 0	N4	+ 0			N5	+ 0
N4	+ 0										

**3. Verzekering***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Verzekering	315, onder k)	3.63, bijlage III

*Beschrijving van de wijziging*

Het ESR 95 definieert de output van verzekeringsdiensten als volgt:

de verdiende werkelijke premies, plus de toegerekende premies, minus de gerealiseerde uitkeringen, minus de toename (plus de afname) van de actuariële voorzieningen voor lopende risico's en winstdeling.

Het ESR 95 rept niet van „aanvullende uitkeringen uit hoofde van deelneming in de winst”. Deze moeten als aanspraken worden beschouwd wanneer zij niet aan de verzekering worden terugbetaald in de vorm van toegerekende premies als aanvulling op de werkelijke premies.

Alle nominale waarderingsverschillen worden bij het meten van de wijzigingen in de verzekeringstechnische voorzieningen buiten beschouwing gelaten. „... zij mogen niet als inkomen uit belegging van de verzekeringstechnische voorzieningen of als mutatie in de actuariële reserves of de voorzieningen voor winstuitkering worden beschouwd.” Hetzelfde geldt voor niet-uitgekeerde waarderingsverschillen.

Punt 4.68 geeft als regel dat, wanneer gedetailleerde informatie over de middelen die inkomen uit vermogen hebben gegenereerd, ontbreekt, het inkomen uit vermogen moet worden opgesplitst in een deel dat wordt ontvangen uit de belegging van verzekeringstechnische voorzieningen en een deel dat wordt verkregen door de belegging van eigen vermogen. Wanneer de beleggingsbronnen wel kunnen worden onderscheiden, is het niet nodig een schatting te maken van het inkomen uit vermogen dat door de belegging van het eigen vermogen is gegenereerd en is de regel niet relevant.

Het ESER 79, dat een nogal afwijkende terminologie hanteert, definieert de output als volgt:

het verschil tussen de verdiende brutopremies en het totaal van: de verschuldigde uitkeringen, plus de aanvullende uitkeringen aan verzekerden uit hoofde van deelneming in de winst, plus de verandering in de wiskundige reserves voor lopende risico's en veranderingen in de reserves wegens winstdelingsregelingen ten gunste van de verzekerden, na aftrek van de toegerekende rente op verbintenissen uit hoofde van verzekeringscontracten en van de gerealiseerde kapitaalwinsten die worden uitgekeerd.

— De toegerekende rente komt overeen met het toegerekende inkomen dat ten goede komt aan de verzekeringsnemers, zoals het wordt geregistreerd in de rekeningen van de verzekeringsinstellingen.

Met het oog op een consequente registratie moeten de toegerekende rente en de gerealiseerde kapitaalwinsten (of waarderingsverschillen) alleen in aanmerking worden genomen wanneer zij leiden tot een verandering in de actuariële reserves voor lopende risico's of de voorzieningen voor winstdeling van de verzekeringsinstellingen. Niet-gerealiseerde waarderingsverschillen moeten bij de waardering van de output buiten beschouwing worden gelaten.

Volgens het ESER 79 moet alleen de toegerekende rente op verbintenissen uit hoofde van verzekeringscontracten (dat wil zeggen het gedeelte van de totale „aangegroeide” rente dat bestemd is voor de polishouders) in de output worden begrepen, terwijl in het kader van het ESR 95 het gehele bedrag van de toegerekende premies (dat wil zeggen het gehele inkomen uit vermogen) moet worden opgenomen. De output van de verzekeringsdiensten neemt dus toe met het verschil tussen de toegerekende premies en de toegerekende rente die aan de verzekeringsnemers ten goede komt.

*Gevolgen van de wijziging*

De output van de verzekeringsinstellingen en de waarde van de door de polishouders verbruikte diensten nemen toe als gevolg van de verruiming van de reikwijdte van het inkomen uit belegging van de verzekeringstechnische voorzieningen dat bij de meting van de waarde van de dienst aan polishouders van zowel levens- als schadeverzekeringen in aanmerking moet worden genomen.

Onderstaande analyse gaat uit van de hypothese dat bij schadeverzekering geen sprake is van actuariële voorzieningen en voorzieningen voor winstdeling. In dat geval is de waarde van de schadeverzekering gelijk aan de brutopremies minus de uitkeringen. Indien de schadeverzekering bij wijze van uitzondering toch actuariële voorzieningen, enz. heeft, is de wijziging ingewikkelder.

Bij de **productieaanpak** leidt de omschakeling naar de definities van het ESR 95 tot een hogere output en een groter intermediair verbruik. In een gesloten economie moet het teken van het gevolg voor de toegevoegde waarde wel positief zijn, maar in een open economie kan de invoer van verzekeringsdiensten het teken van het gevolg op de totale toegevoegde waarde in de economie in beginsel omkeren. Het teken is dan ook a priori onbepaald, maar in de praktijk is het zo goed als zeker positief gezien het overheersende effect van de binnenlandse verzekering.

Bij de **uitgavenaanpak** zal het gevolg voor alle posten betreffende de consumptie positief zijn, want de consumptie van de huishoudens en het intermediair verbruik bij de productie van niet-marktdiensten nemen toe met het bedrag van de toegerekende premies. De in- en uitvoer van verzekeringsdiensten nemen beide toe met het bedrag van de toegerekende premies, waardoor het nettoeffect voor het saldo van in- en uitvoer niet kan worden bepaald.

Bij de **inkomensaanpak** is er een invloed op het bruto-exploitatieoverschot. Wanneer verzekeringstransacties met het buitenland buiten beschouwing worden gelaten, is het gevolg zeker positief, maar wanneer, zoals hierboven al is opgemerkt, de transacties met het buitenland wel in aanmerking worden genomen, kan het teken van het gevolg niet van tevoren al worden bepaald.

Wat de **overgang van BBP naar BNP** betreft, komen de toegerekende premies die betrekking hebben op uitvoer en invoer van verzekeringen in beginsel voor als respectievelijk inkomen uit vermogen naar en inkomen uit vermogen uit het buitenland. Dit komt doordat in het ESR 95 de polishouders eerst de opbrengst van hun activa in de vorm van toegerekende premies ontvangen, die zij vervolgens aan de verzekeraars terugbetalen als betaling voor verzekeringsdiensten. Ieder effect op het BBP dat wordt veroorzaakt door de gevolgen van de toegerekende premies voor het saldo van in- en uitvoer, wordt dus geneutraliseerd door het effect op het inkomen uit vermogen bij de overgang van BBP naar BNP, waardoor het teken van het gevolg op het BNP altijd positief zal zijn.

*Cijfervoorbeeld*

Stel er zijn toegerekende premies op een schadeverzekering ter waarde van 1 000; hiervan heeft 550 betrekking op marktproducenten, 50 op niet-marktproducenten en 400 op consumenten. Er zijn geen toegerekende premies op de in- en uitvoer van verzekeringsdiensten.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+1 050	P20	+600
		P3B	+450

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P20	+600	N2	+450	N3	+450
N1	+450	N1	+450	N2	+450

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P3A	+450	N5	+0		N5
N4	+0				+0

#### 4. Ingehouden winsten op directe buitenlandse investeringen

##### Sleutelwoorden

	ESER 79	ESR 95
Ingehouden winsten	427.2	4.64

##### Beschrijving van de wijziging

Volgens het ESR 95 moeten ingehouden winsten op directe investeringen onder het inkomen uit vermogen worden geregistreerd. In het ESER 79 vallen deze daarentegen niet onder het inkomen uit vermogen en ondernemersactiviteit. Er is dus een duidelijk verschil tussen beide richtsnoeren.

##### Gevolgen van de wijziging

De verandering in begrippen heeft geen gevolgen voor het BBP, maar via de inkomensstromen uit vermogen en ondernemersactiviteit naar en uit het buitenland wel op het BNP.

Wat de **overgang van BBP naar BNP** betreft, is er een positief gevolg voor het inkomen uit vermogen en ondernemersactiviteit, zowel uit als naar het buitenland. Het teken van het saldo en dus ook het nettogevolg voor het BNP kan niet a priori worden vastgesteld.

##### Cijfervoorbeeld

Stel dat de ingehouden winsten op directe investeringen in het buitenland van de nationale economie in de verslagperiode 1 000 bedragen en dat het buitenland in totaal 800 ingehouden winsten in de binnenlandse economie heeft.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

#### Goederen- en dienstenrekening

Middelen	Bestedingen

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
				R40 + 800	R40 + 1 000
				N3 + 200	

  

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
N4 + 200	N3 + 200	N5 + 200	N4 + 200		N5 + 200

#### 5. Rente

##### Sleutelwoorden

	ESER 79	ESR 95
Moment van registratie	708	4.50

##### Beschrijving van de wijziging

Het ESER 79 bepaalt dat rente moet worden geregistreerd wanneer deze betaalbaar wordt gesteld. Volgens het ESR 95 daarentegen moet het aangroei van de rente worden geregistreerd. Het verschil komt daardoor overeen met het bedrag aan rente dat al wel is aangegroeid, maar nog niet betaalbaar is gesteld. De twee richtsnoeren verschillen derhalve expliciet in hun vereisten.

##### Gevolgen van de wijziging

Deze begripwijziging heeft geen gevolg voor het BBP, afgezien van een effect via de IGDFI, wanneer besloten wordt de IGDFI aan de gebruikers toe te rekenen. Het BNP wordt echter wel rechtstreeks gewijzigd via de invloed op het inkomen uit vermogen en ondernemersactiviteit maar en uit het buitenland.



Wat de overgang van BBP naar BNP betreft, is er een gevolg op het inkomen uit vermogen, zowel naar als uit het buitenland. Afhankelijk van de omstandigheden kan het teken positief of negatief zijn. Het teken van het nettogevoel op het BNP kan niet tevoren worden vastgesteld.

## 6. Natuurlijke groei van cultuurplanten

### Sleutelwoorden

	ESER 79	ESR 95
Moment van registratie	349, 352	3.58

### Beschrijving van de wijziging

In het ESER 79 staat expliciet dat de output van cultuurplanten wordt geregistreerd op het moment dat de oogst wordt binnengehaald of de bomen worden geveld. Het ESR 95 zegt daarentegen expliciet dat de output wordt geregistreerd naarmate de planten groeien. Voor de oogst worden ze geregistreerd als mutaties in het onderhanden werk, daarna als voorraden gereed product.

### Gevolgen van de wijziging

In de nationale kwartaalrekeningen heeft het nieuwe registratiebeginsel verreikende gevolgen voor de registratie van de landbouwoutput in de niet voor seizoeninvloeden gecorrigeerde rekeningen. In de jaarrekeningen zullen de gevolgen veel kleiner zijn en hoofdzakelijk relevant voor gevallen waarin het volume aan planten of dieren niet stabiel is, maar in twee opeenvolgende jaren toe- dan wel afneemt.

Bij de **productieaanpak** betekent het nieuwe registratiebeginsel een verandering in output en toegevoegde waarde, waarvan het teken niet tevoren al kan worden bepaald.

Bij de **uitgavenaanpak** is er alleen een gevolg voor de verandering in voorraden, maar ook in dit geval kan het teken van het gevolg niet al vooraf worden vastgesteld.

Bij de **inkomensaanpak** is de tegenhanger van de verandering in toegevoegde waarde te zien als een verandering in bruto-exploitatieoverschot, en ook in dit geval kan het teken niet vooraf worden bepaald.

Er is zeker een gevolg voor het BBP, maar het teken ervan kan niet a priori worden vastgesteld. Er zijn geen gevolgen voor de overgang van BBP naar BNP door de nieuwe registratie van de output, zodat de invloed op het BNP gelijk is aan die op het BBP.

### Cijfervoorbeeld

Stel dat in de betrokken verslagperiode de natuurlijke groei van cultuurbossen 1 000 bedraagt, en dat de waarde van de geveldde en verkochte bomen 700 is.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

### Goederen- en dienstenrekening

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 300	P42	+ 300

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening							
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen						
N1	+ 300	P10	+ 300	N2	+ 300	N1	+ 300	N3	+ 300	N2	+ 300

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland							
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen						
N4	+ 300	N3	+ 300	P42	+ 300	N4	+ 300			N5	+ 0
				N5	+ 0						

## 7. Computerprogrammatuur en grote databanken

### *Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Programmatuur	322, onder b), 337	3.105, onder b), 3.110, onder b), 3.114, onder b)

### *Beschrijving van de wijziging*

Volgens het ESR 95 worden aankopen van computerprogrammatuur en grote databanken die in het productieproces worden gebruikt, als immateriële vaste activa geregistreerd bij de bruto-investeringen in vaste activa. Dit geldt ook voor de productie voor eigen rekening ervan.

Het ESER 79 geeft geen expliciet richtsnoer voor de registratie van computerprogrammatuur en grote databanken. Men moet het doen met het algemene richtsnoer over de draagwijdte van de bruto-investeringen in vaste activa en het intermediair verbruik. In bovengenoemde punten wordt met name gezegd dat:

het intermediair verbruik de volgende elementen omvat: tijdens de beschouwde periode gekochte diensten, met uitzondering van ... (de genoemde uitzonderingen betreffen de eigendomsoverdracht van kapitaalgoederen, enz. en handels- en vervoerdiensten);

de bruto-investeringen in vaste activa de waarde van de in vaste activa geïncorporeerde diensten omvat.

De vereisten van het ESER 79 met betrekking tot programmatuur zijn derhalve afhankelijk van de interpretatie die eraan wordt gegeven. De gebruikelijke interpretatie is dat in het ESER 79 uitgaven voor programmatuur die als integraal deel van een omvangrijke aankoop van apparatuur wordt gekocht, als bruto-investeringen in vaste activa wordt behandeld, maar dat programmatuur die los van de aankoop van apparatuur gekocht of ontwikkeld wordt, als intermediair verbruik wordt beschouwd. Deze interpretatie komt overeen met wat in het SNA 93 wordt gezegd over de interpretatie van het verschil tussen het SNA 93 en het SNA 68 (zie SNA 93, bijlage 1, punt 67).

### *Gevolgen van de wijziging*

Bij de **productieaanpak** neemt de output van marktproducenten toe met de productie voor eigen rekening van programmatuur en grote databanken. Het intermediair verbruik daalt met het bedrag van de gekochte diensten die als bruto-investeringen in vaste activa worden geherclassificeerd. De toegevoegde waarde van marktproducenten neemt dan ook toe.

Voor de output van niet-marktproducenten gelden twee tegengestelde effecten: een vermindering als gevolg van gekochte diensten die niet meer als intermediair verbruik, maar als bruto-investeringen in vaste activa worden geclassificeerd en een stijging wegens het toegenomen verbruik van vaste activa (zowel gekochte als voor eigen rekening geproduceerde). Het teken van het totale gevolg op de output kan niet vooraf worden bepaald. De toegevoegde waarde neemt toe als gevolg van de toename van het verbruik van vaste activa.

Bij de **uitgavenaanpak** is er tweërlei invloed op de collectieve consumptie van de overheid en de particuliere IZW's ten behoeve van de huishoudens: enerzijds verandert de consumptie als gevolg van de wijziging in de niet-marktoutput en anderzijds neemt zij af als gevolg van een toename van de investeringen in vaste activa voor eigen rekening. De bruto-investeringen in vaste activa nemen toe met het bedrag van de geherclassificeerde aankopen van programmatuur plus de zelf geproduceerde programmatuur.

Bij de **inkomensaanpak** verandert het bruto-exploitatietoetschot in dezelfde mate als de toegevoegde waarde.

### *Cijfervoorbeeld*

Stel dat aankopen van programmatuur door marktproducenten ter waarde van 1 000 van intermediair verbruik worden geherclassificeerd als bruto-investeringen in vaste activa. Ga er verder vanuit dat de productie voor eigen rekening van programmatuur en grote databanken door marktproducenten 150 bedraagt. Voor niet-marktproducenten worden aankopen van programmatuur ter waarde van 100 geherclassificeerd van intermediair verbruik als bruto-investeringen in vaste activa. Bovendien heeft de productie voor eigen rekening van programmatuur en grote databanken door niet-marktproducenten een waarde van 10. Tenslotte wordt het verbruik van vaste activa met betrekking tot programmatuur en grote databanken die worden gebruikt door niet-marktproducenten, berekend als 50.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79. De wijziging in de consumptie heeft betrekking op de collectieve consumptie van de overheid en de particuliere IZW's ( $-60 = -100 - 10 + 50$ ).

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+100	P20	-1 100
		P3B	-60
		P41	+1 260

**Productierekening****Inkomensvormingsrekening****Inkomensverdelingsrekening**

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P20	-1 100	P10	+100	N2	+1 200	N1	+1 200	N3	+1 200	N2	+1 200
N1	+1 200										

**Inkomensbestedingsrekening****Kapitaalrekening****Rekening buitenland**

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P3A	-60	N3	+1 200	P41	+1 260	N4	+1 260			N5	+0
N4	+1 260			N5	+0						

**8. Duurzame militaire goederen***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Intermediair verbruik	323, onder f)	3.70, onder e)
Bruto-investeringen in vaste activa	340, onder c)	3.107

*Beschrijving van de wijziging*

Volgens het ESER 79 behoren aankopen van duurzame goederen voor militaire doeleinden — militaire gebouwen (exclusief woningen voor gezinnen van militairen), andere militaire werken, militaire uitrustingsstukken — tot het intermediair verbruik en niet tot de bruto-investeringen in vaste activa.

Het ESR 95 zegt daarentegen dat de bruto-investeringen in vaste activa bouwwerken omvatten, die door de strijdkrachten — op soortgelijke wijze als door civiele producenten — worden gebruikt, zoals vliegvelden, dokken, wegen en ziekenhuizen. De bruto-investeringen in vaste activa omvatten geen militaire vernietigingswapens en de hiervoor benodigde dragersystemen, die nog steeds tot het intermediair verbruik worden gerekend.

De draagwijdte van de bruto-investeringen in vaste activa is in het EST 95 dus toegenomen met het bedrag aan uitgaven voor duurzame militaire goederen, met uitzondering van vernietigingswapens en de hiervoor benodigde dragersystemen. Omdat de draagwijdte van de bruto-investeringen in vaste activa toeneemt, neemt dat van het verbruik van vaste activa dienovereenkomstig toe.

*Gevolgen van de wijziging*

De herclassificatie van de duurzame militaire goederen met uitzondering van wapensystemen van intermediair verbruik bij de productie van niet-marktdiensten van de overheid naar bruto-investeringen in vaste activa heeft ook een toename van het verbruik van vaste activa tot gevolg, die als de som van de kosten een element bij de waardering van de output van niet-marktdiensten vormt.

Bij de **productieaanpak** neemt de output af door het geringere intermediair verbruik, maar neemt weer toe door het **grotere** verbruik van vaste activa. Het teken van het gevolg kan daarom *niet a priori* worden vastgesteld. Het intermediair verbruik neemt sterk af door de herclassificatie van bepaalde aankopen van duurzame goederen als bruto-investeringen in vaste activa. De toegevoegde waarde neemt toe als gevolg van het grotere verbruik van vaste activa.

Bij de **uitgavenaanpak** wordt de collectieve consumptie van de overheid beïnvloed, maar het teken kan niet tevoren worden vastgesteld omdat er sprake is van twee aan elkaar tegengestelde effecten. De bruto-investeringen in vaste activa nemen zeker toe als gevolg van de nieuwe behandeling van de duurzame militaire goederen.

Bij de **inkomensaanpak** leidt de stijging van het verbruik van vaste activa tot een toename van het bruto-exploitatatieoverschot.

Uit de productie- en de inkomensaanpak blijkt duidelijk dat het nettogevoel voor het BBP positief is. Omdat er geen gevolgen zijn voor de overgang van het BBP naar het BNP, is het effect op het BNP gelijk aan dat op het BBP.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat in de betrokken verslagperiode de aankopen van duurzame militaire goederen ten bedrage van 1 000 worden geherclassificeerd van intermediair verbruik naar bruto-investeringen in vaste activa. Bovendien stijgt als gevolg van de herclassificatie van de duurzame militaire goederen in dezelfde en in vroegere periodes het verbruik van vaste activa met 1 100.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+100	P20	-1 000
		P3B	+100
		P41	+1 000

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P20	-1 000	P10	+100	N1	+1 100
N1	+1 100	N2	+1 100	N3	+1 100
				N2	+1 100

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland		
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	
P3B	+100	P41	+1 000	N4	+1 000	
N4	+1 000	N5	+0			
					N5	+0

**9. Onderhanden werk***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Moment van registratie	707	3.120
Veranderingen in voorraden	350	3.119, onder b)

*Beschrijving van de wijziging*

In het ESR 95 moet de dienstenoutput geregistreerd worden wanneer de productie plaatsvindt, zodat de productie van diensten leidt tot veranderingen in voorraden die bestaan uit onderhanden werk. Het gebruik van diensten wordt ook in het ESR 95 geregistreerd op het moment dat de „gerede” dienst aan de gebruiker wordt geleverd.

In het ESER 79 wordt de dienstenoutput daarentegen geregistreerd op het moment dat het eindproduct aan de gebruikers wordt geleverd, waardoor het bestaan van voorraden diensten expliciet wordt uitgesloten. De wijziging in het moment van registratie tussen de twee systemen is alleen van invloed op de rekeningen van de institutionele eenheden die diensten voortbrengen, niet op die van de institutionele eenheden die de diensten gebruiken.

*Gevolgen van de wijziging*

Bij de **productieaanpak** worden de output en de toegevoegde waarde door de wijziging beïnvloed, maar het teken kan niet vooraf worden vastgesteld. Er is geen gevolg voor het intermediair verbruik.

Bij de **uitgavenaanpak** wordt alleen de verandering in de voorraden beïnvloed, maar het teken hangt af van de omstandigheden.

Bij de **inkomensaanpak** wordt de verandering in de toegevoegde waarde weerspiegeld in een wijziging van het bruto-exploitatatieoverschot, maar ook in dit geval kan het teken hiervan niet a priori worden vastgesteld.

Het teken van het gevolg voor het BBP kan daarom ook niet vooraf worden bepaald. Omdat er geen direct gevolg is voor de **overgang van BBP naar BNP**, is het gevolg voor het BNP gelijk aan dat voor het BBP.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat ontwerpen (diensten van raadgevend ingenieurs) ter waarde van 1 000 zes maanden in beslag nemen, waarvan er drie in jaar t-1 en drie in jaar t vallen. De ontwerpen worden eind maart in jaar t aan de opdrachtgever (een onderneming die de diensten gebruikt) geleverd.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79. Jaar t-1.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 500	P42	+ 500

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening							
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen						
N1	+ 500	P10	+ 500	N2	+ 500	N1	+ 500	N3	+ 500	N2	+ 500

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland							
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen						
N4	+ 500	N3	+ 500	P42	+ 500					N5	+ 0
				N5	+ 0						

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79. Jaar t.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	- 500	P42	- 500

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening							
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen						
N1	- 500	P10	- 500	N2	- 500	N1	- 500	N3	- 500	N2	- 500

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland							
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen						
N4	- 500	N3	- 500	P42	- 500					N5	+ 0
				N5	+ 0						

**10. Uitgaven voor exploratie van minerale reserves***Slutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Intermediair verbruik	323, onder i), 324, onder i)	3.71, onder a)
Bruto-investeringen in vaste activa	343, onder a)	3.105, onder b)

*Beschrijving van de wijziging*

Volgens het ESER 79 worden alle lopende uitgaven met betrekking tot proefboringen naar olie en aardgas, voorafgaande aan het besluit tot exploitatie van het veld, als intermediair verbruik beschouwd. De uitgaven die na dit besluit worden gedaan, worden als bruto-investeringen in vaste activa geregistreerd.

Het ESR 95 stelt dat de uitgaven voor exploratie van minerale reserves, dat wil zeggen de kosten van feitelijke proefboringen, luchtkartering, ander topografisch onderzoek, vervoerkosten, enz., in de bruto-investeringen in vaste activa zijn inbegrepen.

In het ESR 95 wordt de draagwijdte van de bruto-investeringen in vaste activa dus uitgebreid met het bedrag van de exploratie-uitgaven voorafgaande aan het besluit tot exploitatie van het veld.

*Gevolgen van de wijziging*

Bij de **productieaanpak** neemt het intermediair verbruik af en de toegevoegde waarde toe met het bedrag van de geherclassificeerde exploratie-uitgaven. Bovendien nemen de bruto-output en de toegevoegde waarde toe met het bedrag van de exploratie van minerale reserves voor eigen rekening.

Bij de **uitgavenaanpak** is het enige gevolg een toename van de bruto-investeringen in vaste activa, die gelijk is aan de geherclassificeerde uitgaven plus de exploratie voor eigen rekening.

Bij de **inkomensaanpak** wordt de toename van de toegevoegde waarde weerspiegeld door een even grote toename van het bruto-exploitationsoverschot.

Zoals uit de drie wijzen van aanpak blijkt is het gevolg voor het BBP zeker positief. Omdat er geen directe invloed is op de **overgang van BBP naar BNP**, is het gevolg voor het BNP gelijk aan dat voor het BBP.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat gekochte exploratie van minerale reserves ter waarde van 1 000 geherclassificeerd wordt van intermediair verbruik naar bruto-investeringen in vaste activa. Ga er verder van uit dat de exploratie van minerale reserves voor eigen rekening 500 waard is.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 500	P20	- 1 000
		P41	+ 1 500

**Productierekening****Inkomensvormingsrekening****Inkomensverdelingsrekening**

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P20	- 1 000	P10	+ 500	N2	+ 1 500	N1	+ 1 500	N3	+ 1 500	N2	+ 1 500
N1	+ 1 500										

**Inkomensbestedingsrekening****Kapitaalrekening****Rekening buitenland**

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
N4	+ 1 500	N3	+ 1 500	P41	+ 1 500	N4	+ 1 500			N5	+ 0
				N5	+ 0						

**11. Verbruik van vaste activa voor wegen, bruggen, dammen, enz.***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Verbruik van vaste activa	403	6.03

*Beschrijving van de wijziging*

Volgens het ESER 79 moet het verbruik van vaste activa (de afschrijvingen) worden berekend voor alle reproduceerbare vaste activa met uitzondering van kapitaalgoederen voor collectief gebruik met onbepaalde levensduur (wegen, bruggen, enz.).

Het ESR 95 bepaalt dat het verbruik van vaste activa voor alle vaste activa (met uitzondering van dieren) moet worden berekend.

De draagwijdte van de variabele „verbruik van vaste activa” is in het ESR 95 dus uitgebreid met wegen, bruggen, enz.

*Gevolgen van de wijziging*

Bij de **productieaanpak** nemen de output en de bruto toegevoegde waarde toe naarmate het kostenelement verbruik van vaste activa bij de waardering van de output van niet-marktdiensten groter wordt.

Bij de **uitgavenaanpak** neemt de collectieve consumptie van de overheid toe met een bedrag dat overeenkomt met het extra verbruik van vaste activa.

Bij de **inkometaanpak** stijgt het bruto-exploitatieoverschot met een bedrag dat overeenkomt met het extra verbruik van vaste activa.

Omdat er geen gevolgen zijn voor de **overgang van BBP naar BNP**, is de invloed op het BNP gelijk aan die op het BBP, die zelf weer gelijk is aan de toename van het verbruik van vaste activa en dus zeker positief is. In het bovenstaande wordt ervan uitgegaan dat niet-marktproducenten van de overheid de wegen, bruggen, enz. in eigendom hebben. Wanneer het bij de eigenaars van deze voor collectief gebruik bestemde activa echter gaat om marktproducenten, is er geen gevolg voor het BBP/BNP.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat er een verbruik van vaste activa ter waarde van 1 000 wordt berekend voor wegen, bruggen, dammen, enz., die deel uitmaken van de kapitaalvoorraad van de niet-marktbranches van de overheid.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+1 000	P3B	+1 000

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening							
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen						
N1	+1 000	P10	+1 000	N2	+1 000	N1	+1 000	N3	+1 000	N2	+1 000

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland							
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen						
P3A	+1 000	N3	+1 000	N5	+0	N4	+0			N5	+0
N4	+0										

**12. Vergunningen***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Belastingen	417,3, 496	4,23 onder e), 4,80 onder d)
Diensten		3,71 onder e), 3,76 onder h), 4,79 onder d)

*Beschrijving van de wijziging*

Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen betalingen van bedrijven voor vergunningen die als intermediair verbruik door marktproducenten en wellicht ook niet-marktproducenten worden gebruikt, en betalingen van huishoudens voor vergunningen die zij in hun hoedanigheid van consument krijgen, zoals paspoorten en rijbewijzen, en bijvoorbeeld ook voor rijexamens.

Voor productie-eenheden worden volgens het ESR 95 minder vaak betalingen voor vergunningen aan de overheid bij de niet-productgebonden belastingen op productie geregistreerd dan in het kader van het ESER 79 het geval was. Indien de overheid als voorwaarde voor de toekenning van een vergunning onderzoek verricht naar de geschiktheid of veiligheid van de gebruikte uitrusting, naar de deskundigheid van de betrokken werknemers of naar de kwaliteit of het niveau van de geproduceerde goederen of diensten, wordt de betaling gezien als betaling voor de aankoop van een dienst (tenzij de voor de vergunning in rekening gebrachte bedragen in geen enkele verhouding staan tot de kosten van het door de overheid verrichte onderzoek).

Voor huishoudens geldt een soortgelijke situatie, aangezien het ESR 95 betalingen voor een reeks vergunningen niet tot de belastingen op inkomen, vermogen, enz. rekent, maar ze als betalingen voor overheidsdiensten beschouwt.

*Gevolgen van de wijziging*

De wijziging in de classificatie van bepaalde vergunningen van de overheid leidt waarschijnlijk tot een herclassificatie van een aantal productie-eenheden van de overheid van niet-markt- naar marktproducent. Hieronder worden de gevolgen beschreven van de herclassificatie van de ontvangsten van een eenheid die niet-marktproducent blijft, van belastingen, enz. naar betalingen voor diensten. De kwestie van producenten die van markt- naar niet-marktproducent of vice versa worden geherclassificeerd, wordt behandeld in sector 2.19.

Bij de **productieaanpak** blijft de output ongewijzigd, want de output van niet-marktproducenten wordt gewaardeerd als de som van de kosten. Het intermediair verbruik neemt toe met het bedrag van de betalingen voor vergunningen die worden geherclassificeerd van „andere belastingen in verband met de productie” (R 222) naar intermediair verbruik, dat wil zeggen het gedeelte van de betalingen voor vergunningen dat door de producenten wordt betaald. De toegevoegde waarde neemt dienovereenkomstig af.

Bij de **uitgavenaanpak** neemt de consumptie van de huishoudens toe met het bedrag van de betalingen door huishoudens in hun hoedanigheid van consument voor vergunningen, die worden geherclassificeerd van „belastingen op inkomen en vermogen” naar aankopen van diensten. De collectieve consumptie van de overheid neemt af in de mate waarin de verkopen toenemen. Daarentegen neemt de collectieve consumptie van de particuliere IZW's ten behoeve van huishoudens toe omdat niet-marktproducenten wellicht soms voor vergunningen moeten betalen, waardoor hun intermediair verbruik toeneemt. Dit wordt echter gecompenseerd door een daling van de belastingen op productie. De uitvoer en de invoer nemen toe voor zover ingezetenen voor vergunningen aan een buitenlandse overheidsinstantie betalen of niet-ingezetenen aan een binnenlandse overheidsinstantie.

Bij de **inkomensaanpak** dalen de belastingen in verband met de productie (R 222) met hetzelfde bedrag als de toegevoegde waarde.

Over het geheel genomen is het teken van het gevolg voor het BBP zeker negatief omdat een deel van de betalingen voor vergunningen deel gaat uitmaken van het intermediair verbruik. Er zijn geen gevolgen voor de **overgang van het BBP naar het BNP**, zodat het gevolg voor het BNP gelijk is aan dat voor het BBP.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat betalingen voor vergunningen ten bedrage van 1 000 worden geherclassificeerd van belastingen, enz. naar verkopen door niet-marktproducenten van de overheid. Hiervan heeft 500 betrekking op betalingen van huishoudens in hun hoedanigheid van consument (geherclassificeerd van R 69) en ook 500 op betalingen voor vergunningen door producenten (geherclassificeerd van R 222). Niet-marktproducenten van de overheid en IZW's verrichten dergelijke betalingen niet.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.



**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen	Bestedingen
	P20 + 500
	P3B - 500

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P20 + 500		R20 - 500	N1 - 500		N2 + 0
N1 - 500		N2 + 0		N3 - 500	R20 - 500

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P3A - 500	N3 - 500	N5 + 0	N4 + 0		N5 + 0
N4 + 0					

**13. Waardering van de output voor eigen finaal gebruik en de output van vrijwilligerswerk***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Productiegrens	306	3.08
Waardering van output	315, 628	3.49, 3.52

*Beschrijving van de wijziging*

Onder deze titel vallen twee begripwijzigingen.

De eerste betreft het waar mogelijk opnemen van een element van het netto-exploitatietoerschoot in de waardering van de productie voor eigen rekening. Onder het ESER 79 wordt een dergelijk exploitatietoerschoot niet geregistreerd.

De tweede wijziging betreft de bouw van vaste activa door vrijwilligers. Volgens het ESR 95 moet een schatting van de waarde van de gebruikte arbeid (gebaseerd op een schatting van de kosten van het gebruik van gelijkwaardige betaalde arbeid) worden ingecalculereerd bij de schatting van de waarde van de output. Een dergelijke vereiste bestond nog niet in het ESER 79.

*Gevolgen van de wijziging*

Bij de **productieaanpak** nemen de output en de toegevoegde waarde van marktproducenten toe in de mate waarin de waarde van de productie voor eigen rekening toeneemt als gevolg van het feit dat de output voor eigen rekening niet als som van de kosten, maar tegen basisprijzen wordt gewaardeerd. De output en de toegevoegde waarde nemen ook toe met de waarde van de onbetaalde arbeid die wordt gebruikt voor gemeenschappelijke bouwwerkzaamheden, wat onder het ESER 79 niet het geval was.

Bij de **uitgavenaanpak** nemen zowel de consumptie van de huishoudens als de bruto-investeringen in vaste activa toe (laatstgenoemde als gevolg van beide begripwijzigingen). De consumptie van de overheid en de particuliere IZW's nemen af in geval van investeringen voor eigen rekening.

Bij de **inkomensaanpak** neemt de beloning van werknemers toe voor zover het bij de output voor eigen rekening gaat om beloning van werknemers in natura. Bovendien neemt het bruto-exploitatietoerschoot van de marktproducenten toe met het gedeelte van de output voor eigen rekening dat wordt gebruikt als consumptie door huishoudens van zelf voortgebrachte producten (exclusief beloning van werknemers in natura) of als bruto-investeringen in vaste activa. Wat de output van vrijwilligerswerk betreft, neemt het exploitatietoerschoot (gemengd inkomen) ook toe met de waarde van de gebruikte, niet-betaalde arbeid.

Het gevolg voor het BBP is zeker positief. De **overgang van BBP naar BNP** wordt alleen beïnvloed door de beloning van werknemers in natura naar en uit het buitenland, zodat de wijzigingen voor praktische doeleinden waarschijnlijk insignificant zijn, waardoor ook het effect op het BNP positief zal zijn.

*Cijfervoorbeeld*

Stel om te beginnen dat de nieuwe waarderingsbeginselen voor de productie voor eigen rekening leiden tot een toename van de output ten opzichte van de waardering volgens het ESER 79 van 1 000, waarvan 100 bestemd is voor de beloning van werknemers in natura, 400 voor de consumptie door huishoudens van zelf voortgebrachte producten en 500 voor de investeringen voor eigen rekening door marktproducenten.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 1 000	P3B	+ 500
		P41	+ 500

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
N1	+ 1 000	R10 + 100 N2 + 900	N1 + 1 000	N3 + 1 000	N2 + 900 R10 + 100

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P3A + 500 N4 + 500	N3 + 1 000	P41 + 500 N5 + 0	N4 + 500		N5 + 0

Stel vervolgens dat bij toepassing van de nieuwe waarderingsregels met betrekking tot door vrijwilligers gebouwde vaste activa de waarde van de gebruikte arbeid op 800 wordt geschat.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 800	P41	+ 800

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
N1	+ 800	N2 + 800	N1 + 800	N3 + 800	N2 + 800

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
N4 + 800	N3 + 800	P41 + 800 N5 + 0	N4 + 800		N5 + 0

**14. Drempelwaarde voor kapitaalgoederen***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Intermediair verbruik	323, onder d)	3.70, onder e)
Bruto-investeringen in vaste activa	340, onder a)	3.108, onder a)

*Beschrijving van de wijziging*

In het ESER 79 lag de drempel voor de opname van duurzame goederen van geringe waarde bij de bruto-investeringen in vaste activa bij 100 ecu in prijzen van 1970, terwijl de drempel in het ESR 95 500 ecu in prijzen van 1995 bedraagt. In alle lidstaten van de Europese Unie betekent de nieuwe drempel een reële verhoging van de drempel, waardoor een groter deel van de aankopen van kleine kapitaalgoederen als intermediair verbruik wordt behandeld.

*Gevolgen van de wijziging*

Bij de **productieaanpak** is er voor marktproducenten een toename van het intermediair verbruik en een dienovereenkomstige daling van de toegevoegde waarde, zodat de toegevoegde waarde voor de marktproductie afneemt. Voor niet-marktproducenten neemt de bruto toegevoegde waarde af door het geringere verbruik van vaste activa, een logisch gevolg van de afname van de brutoinvesteringen in vaste activa.

Bij de **uitgavenaanpak** is er een daling van de bruto-investeringen in vaste activa. Bovendien zijn er twee gevolgen met tegengesteld teken op de collectieve consumptie van de overheid: enerzijds neemt het intermediair verbruik van niet-marktproducenten toe met hetzelfde bedrag waarmee de bruto-investeringen in vaste activa afnemen, terwijl anderzijds het verbruik van vaste activa afneemt.

Bij de **inkomensaanpak** is er een afname van het bruto-exploitatieoverschot dat gelijk is aan de afname van de toegevoegde waarde van marktproducenten plus de afname van het verbruik van vaste activa van niet-marktproducenten.

Uit de productie- en de inkomensaanpak blijkt duidelijk dat het gevolg voor het BBP zeker negatief is. Aangezien de **overgang van BBP naar BNP** niet door de drempelcorrectie wordt beïnvloed, is het gevolg voor het BNP gelijk aan dat voor het BBP.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat de aankopen van kleine kapitaalgoederen door marktproducenten ter waarde van 900 worden geherclassificeerd van bruto-investeringen in vaste activa naar intermediair verbruik. Verder dat de aankopen van niet-marktproducenten ten bedrage van 100 op dezelfde manier worden geherclassificeerd en dat de nieuwe drempel voor niet-marktproducenten een afname van het verbruik van vaste activa van 90 tot gevolg heeft.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+10	P20	+1 000
		P3B	+10
		P41	-1 000

**Productierekening**

Bestedingen		Middelen	
P20	+1 000	P10	+10
N1	-990		

**Inkomensvormingsrekening**

Bestedingen		Middelen	
N2	-990	N1	-990

**Inkomensverdelingsrekening**

Bestedingen		Middelen	
N3	-990	N2	-990

**Inkomensbestedingsrekening**

Bestedingen		Middelen	
P3A	+10	N3	-990
N4	-1 000		

**Kapitaalrekening**

Bestedingen		Middelen	
P41	-1 000	N4	-1 000
N5	+0		

**Rekening buitenland**

Bestedingen		Middelen	
		N5	+0

**15. Markt/niet-marktcriteria***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Marktproducenten	315	3.24
Marktoutput	305, 308	3.17
Niet-marktproducenten	317	3.26
Niet-marktoutput	312	3.23

*Beschrijving van de wijziging*

De regels voor de classificatie van productie-eenheden als markt- of niet-marktproducent zijn in een volledig nieuwe vorm gegoten.

In het ESER 79 wordt het bij de output (productie) van een bepaalde lijst van diensten volgens afspraak steeds geacht om marktdiensten (verhandelbare diensten) te gaan en bij die van een tweede lijst van diensten steeds om niet-marktdiensten, terwijl het bij de output van een derde lijst van diensten om marktdiensten gaat wanneer de middelen van de productie-eenheid voor het grootste deel afkomstig zijn uit de verkoop van haar output.

In het ESER 95 geldt voor alle activiteiten een enkele reeks criteria. Zo worden overige niet-marktproducenten gedefinieerd als lokale EEA's of institutionele eenheden die het grootste deel van de output gratis of tegen economisch niet-significante prijzen leveren (dat wil zeggen indien minder dan 50 % van de productiekosten door de verkoop wordt gedekt).

Als gevolg van deze wijziging kan een bepaalde productie-eenheid die volgens het ESER 79 als marktteenheid wordt geclassificeerd, volgens het ESR 95 een niet-markteenheid zijn, en omgekeerd. Bovendien is in het ESR 95 de waardering van de output van niet-marktproducenten gewijzigd (zie 20), vooral wat de subsidies betreft. De wijze waarop output wordt gewaardeerd, hangt ervan af of het om markt- of niet-marktoutput gaat.

*Gevolgen van de wijziging*

Stel een productie-eenheid wordt geherclassificeerd van markt- naar niet-markteenheid. In het kader van het ESER 79 was die producent wegens de branche waartoe zijn activiteit behoort, volgens afspraak marktproducent, terwijl onder de regels van het ESR 95 het 50 %-criterium geldt ongeacht de activiteit. Herclassificatie in de tegengestelde richting heeft soortgelijke, maar tegengestelde gevolgen.

Bij de **productieaanpak** verandert de output met het verschil tussen de inkomsten uit de verkoop (plus eventueel de veranderingen in voorraden gereed product en onderhanden werk) en de productiekosten. Het intermediair verbruik verandert niet. De toegevoegde waarde verandert omdat het niet meer wordt berekend als output minus intermediair verbruik, maar als de som van de beloning van werknemers, het verbruik van vaste activa en het saldo van de niet-productgebonden belastingen en subsidies op de productie. Indien de producent niet voldoet aan het 50 %-criterium van ESR 95, is het gevolg voor de toegevoegde waarde positief.

Bij de **uitgavenaanpak** stijgt de collectieve consumptie met het saldo van de productiekosten en de inkomsten uit verkoop. Alle andere componenten blijven gelijk.

Bij de **inkomensaanpak** is de verandering in het bruto-exploitatieoverschot gelijk aan de verandering in de toegevoegde waarde minus de veranderingen in de andere exploitatiesubsidies (R312).

In het geval van een herclassificatie van markt- naar niet-marktproducenten is het gevolg voor het BBP zeker positief. Aangezien er echter herclassificaties in beide richtingen plaatsvinden, kan het totale gevolg voor het BBP niet a priori worden vastgesteld. Omdat er geen wijziging is ten aanzien van de **overgang van BBP naar BNP**, is het gevolg voor het BNP gelijk aan dat voor het BBP.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat een filmproducent die in eigendom van de overheid is (volgens het ESER 79 een marktproducent) inkomsten uit verkoop heeft van 300, een intermediair verbruik van 200, beloning van werknemers ten bedrage van 500, verbruik van vaste activa ter hoogte van 50 en andere belastingen in verband met de productie van 50. Het bedrijf ontvangt een overdracht van de overheid om zijn tekort van 500 te dekken. Onder de regels van het ESER 79 is dit een andere exploitatiesubsidie. Er zijn geen andere inkomstenbronnen en het voortgebrachte product wordt niet geëxporteerd. Bij de overschakeling op het ESR 95 wordt de producent dan ook geherclassificeerd van markt- naar niet-marktproducent.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 500	P3B	+ 500

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
N1 + 500	P10 + 500	N2 + 0	N1 + 500 R312 - 500	R312 - 500 N3 + 500	N2 + 0

  

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P3A + 500 N4 + 0	N3 + 500	N5 + 0	N4 + 0		N5 + 0

## 16. Subsidies

### Stelwoorden

	ESER 79	ESR 95
Subsidies	421	4.30, 4.38, onder j)
Overdrachten in natura	475	4.105, onder e)

### Beschrijving van de wijziging

In tweërlei opzicht wijken de vereisten van het ESR 95 af van die van het ESE 79 (in combinatie met Beschikking 93/465/EEG, Euratom van de Commissie<sup>(1)</sup>), waarin een toelichting op de behandeling van subsidies in het ESER 79 wordt gegeven).

Ten eerste behoren in het ESR 95 niet tot de subsidies: betalingen van de overheid aan marktproducenten als gehele of gedeeltelijke vergoeding voor goederen en diensten die deze in het kader van sociale risico's en behoeften rechtstreeks en individueel leveren aan huishoudens en waarop deze huishoudens een bij wet vastgelegd recht hebben. Bovengenoemde beschikking van de Commissie bevat geen vereiste met betrekking tot een sociaal aspect.

Ten tweede kunnen in het ESR 95 overige niet-marktproducenten niet-productgebonden subsidies ontvangen indien deze betalingen zijn gebaseerd op overheidsverordeningen die zowel voor markt- als voor niet-marktproducenten gelden. Volgens het ESER 79 konden niet-marktproducenten geen subsidies ontvangen. Wanneer dit het geval is, zijn er gevolgen voor de waardering van de output van niet-marktproducenten.

### Gevolgen van de wijziging

Stel om te beginnen het geval van een betaling van de overheid aan producenten voor het verlenen van diensten aan huishoudens, die niet voldoen aan de sociale criteria van het ESR 95. Volgens de regels van het ESER 79 (zoals verduidelijkt in de beschikking van de Commissie over subsidies) moeten deze als sociale uitkeringen in natura worden geregistreerd, maar volgens het ESR 95 zijn het productgebonden subsidies. Het ESR 95 verlangt expliciet dat er een sociale reden moet zijn en dat er een individueel recht op de betaling moet zijn, omdat deze anders moet worden behandeld als een niet-terugvorderbare overdracht aan producenten, dat wil zeggen als een subsidie. De beschikking van de Commissie over subsidies waarin het ESER 79 wordt verduidelijkt, noemt de sociale reden (dat wil zeggen uitgaven ter bestrijding van bepaalde specifieke behoeften en noden) niet.

Bij de **productieaanpak** nemen de output en de toegevoegde waarde met het aldus geherclassificeerde bedrag af.

Bij de **uitgavenaanpak** neemt de consumptie van de huishoudens met dat bedrag af.

Bij de **inkomensaanpak** nemen de subsidies op de productie toe met het bedrag dat wordt geherclassificeerd als productgebonden subsidies.

Het gevolg voor het BBP en het BNP is zeker negatief en in omvang gelijk aan de overdracht van de overheid die is geherclassificeerd als productgebonden subsidies.

### Cijfervoorbeeld

Stel een betaling van 1 000 van de overheid aan marktproducenten wordt geherclassificeerd van sociale uitkeringen in natura naar productgebonden subsidies.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vegelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 224 van 3. 9. 1993, blz. 27.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	-1 000	P3B	-1 000

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening							
Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen					
N1	-1 000	P10	-1 000	N2	+0	N1	-1 000	R311	+1 000	N2	+0
						R311	+1 000	N3	-1 000		

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland					
Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen			
P3A	-1 000	N3	-1 000	N4	+0			N5	+0
N4	+0			N5	+0				

Stel vervolgens dat betalingen van 1 000 van de overheid aan instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van huishoudens worden geherclassificeerd van inkomensoverdrachten naar niet-productgebonden subsidies.

Bij de **productieaanpak** nemen de output en de toegevoegde waarde af met het aldus geherclassificeerde bedrag.

Bij de **uitgavenaanpak** neemt de consumptie van de particuliere IZW's ten behoeve van de huishoudens toe met hetzelfde bedrag.

Bij de **inkomensaanpak** nemen de subsidies op de productie toe met het bedrag dat wordt geherclassificeerd als productgebonden subsidies.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	-1 000	P3B	-1 000

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening							
Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen					
N1	-1 000	P10	-1 000	N2	+0	N1	-1 000	R31	+1 000	N2	+0
						R31	+1 000	R66	-1 000	R66	-1 000
								N3	-1 000		

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland					
Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen			
P3A	-1 000	N3	-1 000	N4	+0			N5	+0
N4	+0			N5	+0				

**17. Originelen op het gebied van woord, beeld en geluid***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Productiegrens	309	3.67
Bruto-investeringen in vaste activa	340, 398	3.105, onder b)

*Beschrijving van de wijziging*

De productie van originelen op het gebied van woord, beeld en geluid maakt in het ESR 95 deel uit van de bruto-investeringen in vaste activa. In het ESER 79 viel deze output nog buiten de productiegrens. Onder punt 18 wordt bekeken hoe de hiermee verband houdende diensten, betalingen voor het geautoriseerd gebruik (reproductie) van deze originelen, moeten worden behandeld.

*Gevolgen van de wijziging*

Bij de **productieaanpak** neemt de output toe met de waarde van de geproduceerde originelen. Het intermediair verbruik neemt toe met de waarde van de productiemiddelen voor dit productieproces, die voordien als consumptie van de huishoudens werden behandeld. De toegevoegde waarde verandert met het verschil tussen deze twee posten. Het teken kan niet tevoren al worden vastgesteld, maar doorgaans zal het wel positief zijn.

Bij de **uitgavenaanpak** nemen de bruto-investeringen in vaste activa toe met de waarde van de geproduceerde originelen. De consumptie van de huishoudens neemt af met de uitgaven die zijn geherclassificeerd als intermediair verbruik.

Bij de **inkomensaanpak** is de verandering in het bruto-exploitationsoverschot een afspiegeling van die in de toegevoegde waarde.

Hoewel het teken van het gevolg op het BBP en het BNP niet vooraf kan worden vastgesteld, lijkt het hoogst onwaarschijnlijk dat de toename van het intermediair verbruik groter is dan de toename van de output. Vermoedelijk zal het gevolg op het BBP en het BNP dus positief zijn.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat er in de verslagperiode een productie van originelen ter waarde van 1 000 plaatsvond. Deze productie vergt een intermediair verbruik van 200. Er is geen sprake van beloning van werknemers. Ook is er geen in- of uitvoer van originelen op het gebied van woord, beeld en geluid.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Bestedingen		Middelen	
P10	+1 000	P20	+200
		P3B	-200
		P41	+1 000

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening			
Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P20	+200	P10	+1 000	N2	+800	N3	+800
N1	+800						

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland			
Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P3A	-200	N3	+800	P41	+1 000	N4	+1 000
N4	+1 000			N5	+0		
						N5	+0

**18. Diensten in verband met het gebruik van originelen op het gebied van woord, beeld of geluid***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Productiegrens	309, onder b)	3.67
Inkomen uit vermogen	436, onder c)	

*Beschrijving van de wijziging*

In het ESR 95 worden betalingen voor de vergunning originelen op het gebied van woord, beeld of geluid te gebruiken geregistreerd als aan- en verkoop van diensten. In het ESER 79 werden dergelijke betalingen als inkomen uit vermogen behandeld.

*Gevolgen van de wijziging*

Gewoonlijk betalen uitgevers voor de vergunning de auteursrechten van kunstenaars e.d. te gebruiken. Het gebruik van dergelijke diensten komt dus hoofdzakelijk voor als intermediair verbruik plus in- en uitvoer. Er is sprake van invoer wanneer ingezeten uitgevers vergunning krijgen de auteursrechten van buitenlandse kunstenaars te gebruiken en vice versa.

Kunstenaars e.d., die hun auteursrechten willen afdwingen, moeten soms gebruik maken van een tussenpersoon die moet bijhouden wanneer en waar boeken worden gepubliceerd, opnamen worden gespeeld en toneelstukken worden opgevoerd. Deze uitgaven worden geherclassificeerd van consumptie van de huishoudens naar intermediair verbruik. Deze diensten zullen evenwel vaker door uitgevers dan door de kunstenaars zelf worden gekocht. In het laatste geval gaat het eerder om intermediair verbruik.

Bij de **productieaanpak** neemt de output toe met een bedrag ter hoogte van de verkoop van vergunningen, ook indien ze worden gekocht door niet-marktproducenten. Het intermediair verbruik van binnenlandse uitgevers stijgt met hetzelfde bedrag minus de netto-uitvoer van auteursrechten. Bovendien hebben de kunstenaars soms zelf uitgaven voor intermediair verbruik in de vorm van betalingen aan tussenpersonen (agenten). De toegevoegde waarde verandert met het verschil tussen deze bedragen. Het teken kan niet a priori worden vastgesteld.

Bij de **uitgavenaanpak** neemt de consumptie van de huishoudens af met de betalingen aan de agenten die worden geherclassificeerd van consumptie van de huishoudens naar intermediair verbruik. Bovendien komen betalingen voor auteursrechten naar en uit het buitenland nu voor als in- en uitvoer. Wanneer niet-marktproducenten auteursrechten verwerven, neemt de collectieve consumptie dienovereenkomstig toe.

Bij de **inkomensaanpak** komt de verandering in het bruto-exploitatieoverschot overeen met de verandering in toegevoegde waarde.

Uit elk van de drie wijzen van aanpak blijkt dat het teken van het gevolg op het BBP niet vooraf kan worden vastgesteld. Wat de **overgang van BBP naar BNP** betreft, worden betalingen voor de vergunning de originelente gebruiken geherclassificeerd van inkomen uit vermogen naar en uit het buitenland naar in- en uitvoer van diensten, waardoor het gevolg op transacties met het buitenland ten aanzien van het BNP neutraal is. Evenmin als voor het BBP, kan het teken van het gevolg voor het BNP vooraf worden vastgesteld.

*Gijfvoorbeeld*

Stel dat er betalingen van binnenlandse uitgevers aan ingezeten kunstenaars ten belope van 1 000 zijn en dat de kunstenaar geen uitgaven voor intermediair verbruik heeft in verband met de verkoop van de vergunning de originelen te gebruiken. De invoer van dergelijke diensten bedraagt 100 en de uitvoer 300. Alle in- en uitvoertransacties worden gesloten door uitgevers en niet door de kunstenaars zelf.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+1 300	P20	+1 100
P60	+100	P50	+300

Productierekening				Inkomensvormingsrekening				Inkomensverdelingsrekening			
Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P20	+1 100	P10	+1 300	N2	+200	N1	+200	R40	-100	N2	+200
N1	+200							N3	+0	R40	-300

Inkomensbestedingsrekening				Kapitaalrekening				Rekening buitenland			
Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
N4	+0	N3	+0	N5	+0	N4	+0			N5	+0



## 19. Garages

*Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Huurwaarde	315, onder i)	3.64

*Beschrijving van de wijziging*

Volgens het ESR 95 moeten garages die door de eigenaar van een woning voor consumptie worden gebruikt, ook al is het een vrijstaande garage, tot de toegerekende output van diensten uit woningbezit worden gerekend. Het ESER 79 geeft geen expliciet richtsnoer voor dergelijke garages. Beschikking 95/309/EG, Euratom van de Commissie (1) inzake de beginselen voor de schatting van diensten uit woningbezit geeft een uitleg van het ESER 79 voor woningen. Hierin wordt bepaald dat alleen garages die integraal deel uitmaken van de woning, bij de berekening van de werkelijke huur en de huurwaarde van woningen in aanmerking moeten worden genomen. Er is dus een verschil bij de behandeling van vrijstaande garages die voor consumptie worden gebruikt.

*Gevolgen van de wijziging*

Het opnemen van de huurwaarde van bepaalde garages van bewoners van een eigen woning bij de productie is van invloed op de output, de toegevoegde waarde, de consumptie van de huishoudens en het bruto-exploitatietoetschot.

Bij de **productieaanpak** neemt de output toe met de huurwaarde van de garages van de bewoners van een eigen huis die in aanmerking komen, terwijl het intermediair verbruik toeneemt met de kosten van reparatie en onderhoud in verband met deze garages. De toegevoegde waarde neemt toe met het verschil tussen deze twee bedragen.

Bij de **uitgavenaanpak** neemt de consumptie van de huishoudens toe met de huurwaarde minus eventuele reparatie- en onderhoudskosten.

Bij de **inkometaanpak** neemt het bruto-exploitatietoetschot toe naarmate de toegevoegde waarde toeneemt.

Ervan uitgaande dat de huurwaarde de reparatie- en onderhoudskosten altijd te boven gaat, leidt de gewijzigde behandeling van bepaalde garages tot een toename van het BBP.

Wanneer eventuele indirecte gevolgen op het inkomen uit vermogen in verband met garages van niet-ingezetenen bewoners van een eigen huis buiten beschouwing worden gelaten, is het gevolg op het BNP gelijk aan dat op het BBP.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat de huurwaarde van garages ten belope van 1 000 is begrepen in de output van de diensten uit woningbezit en dat het intermediair verbruik (lopende kosten) 50 bedraagt. Geen van de in aanmerking genomen garages is eigendom van niet-ingezetenen en evenmin hebben ingezetenen dergelijke garages als bewoner van een eigen huis in het buitenland.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekening van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 1 000	P20	+ 50
		P3B	+ 950

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P20	+ 50	N1	+ 950	N3	+ 950
N1	+ 950	N2	+ 950	N2	+ 950

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P3A	+ 950	N5	+ 0		
N4	+ 0				N5
					+ 0

(1) PB nr. L 186 van 5. 8. 1995, blz. 59.

## 20. Belastingen op de registratie van voertuigen, betaald door huishoudens

### Sleutwoorden

	ESER 79	ESR 95
Belastingen	414	4.14
Productgebonden belastingen	417.1	4.20, onder d)

### Beschrijving van de wijziging

Het ESER 79 geeft geen expliciet richtsnoer voor de belastingen op de registratie van voertuigen, betaald door huishoudens. De reikwijdte van de belastingen in verband met de productie was evenwel beperkt tot heffingen voor productie-eenheden. De gebruikelijke interpretatie van het ESER 79 is dat wegens het ontbreken van een regeling de door huishoudens betaalde belastingen op de registratie van voertuigen onder de overige inkomensoverdrachten moesten worden geregistreerd.

In het ESR 95 moeten belastingen op de registratie van voertuigen onder de productgebonden belastingen worden geregistreerd. De reikwijdte van deze belastingen is in het ESR 95 niet langer beperkt tot door productie-eenheden betaalde belastingen.

Belastingen op de registratie van voertuigen, betaald door huishoudens in hun hoedanigheid van consument, worden geherclassificeerd van (vermoedelijk) overige inkomensoverdrachten (R 69) naar belastingen op producten (R 221).

### Gevolgen van de wijziging

Bij de **productieaanpak** nemen de output en de toegevoegde waarde tegen producentenprijzen (ESER 79-begrip) toe met het geherclassificeerde bedrag. De output en de toegevoegde waarde tegen basisprijzen (ESR 95-begrip) blijven ongewijzigd.

Bij de **uitgavenaanpak** neemt de consumptie van de huishoudens toe met de geherclassificeerde autobelastingen.

Bij de **inkomensaanpak** nemen de belastingen op productie en invoer toe met het geherclassificeerde bedrag.

Over het geheel genomen is het gevolg voor het BBP zeker positief. Omdat er geen invloed is op de overgang van BBP naar BNP, is het gevolg voor het BNP gelijk aan dat voor het BBP.

### Cijfervoorbeeld

Stel dat de door de consument betaalde belastingen op de registratie van voertuigen ter waarde van 1 000 worden geherclassificeerd naar productgebonden belastingen.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

### Goederen- en dienstenrekening

Middelen		Bestedingen	
P10	+1 000	P3B	+1 000

### Productierekening

### Inkomensvormingsrekening

### Inkomensverdelingsrekening

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
N1	+1 000	P10	+1 000	R221	+1 000	N1	+1 000	N3	+1 000	N2	+0
				N2	+0					R221	+1 000

### Inkomensbestedingsrekening

### Kapitaalrekening

### Rekening buitenland

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P3A	+1 000	N3	+1 000	N5	+0	N4	+0			N5	+0
N4	+0										

## 21. Beloning van werknemers in natura

### Sleutelwoorden

	ESER 79	ESR 95
Intermediair verbruik	324, onder a)	3.71, onder b)
Consumptie van huishoudens	330, onder e), 628 voetnoot 1	3.76, onder b)
Beloning van werknemers	408, onder j), 409, onder a)	4.05, 4.06

*Beschrijving van de wijziging*

Het ESR 95 bevat twee wijzigingen.

Het eerste betreft de opname van sport- en vrijetijdsfaciliteiten voor werknemers en hun gezinnen bij de beloning van de werknemers in natura, terwijl deze bedragen in het ESER 79 expliciet van het inkomen in natura waren uitgesloten; hier werden ze geregistreerd onder het intermediair verbruik van de werkgevers.

Bovendien is er een verschil in de waardering van zelf geproduceerde goederen en diensten die door werkgevers aan hun werknemers worden verstrekt. In het ESR 95 worden deze gewaardeerd tegen basisprijzen, maar in het ESER 79 tegen de som van de productiekosten (waardoor de winst van de producent volgens afspraak gelijk is aan nul).

*Gevolgen van de wijziging*

Bij de **productieaanpak** neemt de output toe in het geval van aan werknemers verstrekte zelf geproduceerde producten (producten dus die niet bij een andere producent zijn gekocht). Het intermediair verbruik neemt af omdat bepaalde uitgavenposten (aankopen bij andere producenten) worden geherclassificeerd van intermediair verbruik naar consumptie. Bij beide tellingen neemt de toegevoegde waarde toe.

Bij de **uitgavenaanpak** neemt de consumptie van de huishoudens toe met de stijging van de waarde van het inkomen in natura.

Bij de **inkomensaanpak** neemt de beloning van werknemers toe met hetzelfde bedrag als de consumptie van de huishoudens.

Het BBP neemt toe met de stijging van de beloning in natura. De overgang van BBP naar BNP wordt beïnvloed door alle posten in natura bij de beloning van werknemers naar en uit het buitenland, waardoor het teken van het gevolg voor het BNP niet vooraf kan worden bepaald. Toch zal het in de praktijk bijna altijd positief zijn.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat de waarde van de aan de werknemers verstrekte eigen goederen en diensten met 500 toeneemt, en verder dat producten ten belope van 500 worden geherclassificeerd van intermediair verbruik naar beloning van werknemers in natura. De beloning van werknemers naar en uit het buitenland wordt niet door de begripswijziging beïnvloed.

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 500	P20	- 500
		P3B	+ 1 000

Productierekening		Inkomensvormingsrekening		Inkomensverdelingsrekening	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P20	- 500	R10	+ 1 000	N1	+ 1 000
N1	+ 1 000	N2	+ 0	N3	+ 1 000
				R10	+ 1 000

Inkomensbestedingsrekening		Kapitaalrekening		Rekening buitenland	
Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen	Bestedingen	Middelen
P3A	+ 1 000	N3	+ 1 000	N4	+ 0
N4	+ 0	N5	+ 0		
					N5
					+ 0

**22. Vergunningen voor het gebruik van immateriële niet-geproduceerde activa***Sleutelwoorden*

	ESER 79	ESR 95
Immateriële niet-geproduceerde activa	309, onder b)	7.43
Royalties	436, onder c)	3.70, onder f)



*Beschrijving van de wijziging*

Volgens het ESR 95 worden zegelrechten geregistreerd onder de productgebonden belastingen. In het ESER 79 worden door producenten betaalde zegelrechten behandeld als overige belastingen in verband met de productie (R 22). Er worden geen expliciete instructies gegeven voor door huishoudens in hun hoedanigheid van consument betaalde zegelrechten. Omdat er geen andersluidende instructies zijn, worden deze zegelrechten daarom geregistreerd als overige inkomensoverdrachten (R 69).

*Gevolgen van de wijziging*

Bij de **productieaanpak** neemt de output toe met het totale bedrag aan zegelrechten. Het intermediair verbruik neemt toe met de door de producenten betaalde zegelrechten. De toegevoegde waarde neemt toe met het verschil tussen de totale zegelrechten en de zegelrechten die vallen onder het intermediair verbruik van markt- en niet-marktproducenten.

Bij de **uitgavenaanpak** neemt de consumptie van de huishoudens toe met de door de huishoudens in hun hoedanigheid van consument betaalde zegelrechten. De bruto-investeringen in vaste activa nemen toe met het bedrag van de zegelrechten op overdrachtskosten.

Bij de **inkomensaanpak** is de wijziging van het bruto-exploitatieoverschot identiek aan die van de toegevoegde waarde.

Het gevolg voor het BBP is zeker positief. Aangezien de **overgang van BBP naar BNP** niet door de begripwijziging wordt beïnvloed, is het gevolg voor het BNP gelijk aan dat voor het BBP.

*Cijfervoorbeeld*

Stel dat zegelrechten ten belope van 500 worden geherclassificeerd van overige belastingen in verband met de productie naar productgebonden belastingen en dat de overige inkomensoverdrachten ter hoogte van 500 worden geherclassificeerd tot productgebonden belastingen. Van de door producenten betaalde zegelrechten heeft 250 betrekking op de intermediaire input en 250 op de bruto-investeringen in vaste activa (overdrachtskosten).

Boekhoudkundige behandeling in de vereenvoudigde rekeningen van de totale economie: wijzigingen in vergelijking van de registratie overeenkomstig de regels van het ESER 79.

**Goederen- en dienstenrekening**

Middelen		Bestedingen	
P10	+ 1 000	P20	+ 250
		P3B	+ 500
		P41	+ 250

**Productierekening****Inkomensvormingsrekening****Inkomensverdelingsrekening**

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P20	+ 250	P10	+ 1 000	R20	+ 500	N1	+ 750	N3	+ 750	N2	+ 250
N1	+ 750			N2	+ 250			R20	+ 500		

**Inkomensbestedingsrekening****Kapitaalrekening****Rekening buitenland**

Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen		Bestedingen		Middelen	
P3A	+ 500	N3	+ 750	P41	+ 250	N4	+ 250			N5	+ 0
N4	+ 250			N5	+ 0						